

Latweeschu Awises.

59. gada-gahjums.

Nr. 37.

Trefschdeenā, 10. (22.) Septemberi.

1880.

Redaktora adrese: Pastor J. Weide, zu Neuhausen pr. Hasenpoth, Kurland. — Ekspedizija Besthorn lga grahmatu-bohdē Jelgawā.

Mahditajs: No eekschsemehm. No ahrsemehm. Wisjaunatahs finās. Keisara Maje-
stetes Aleksandra II. krohneshanas-swehtki Jelgawā. Weena beena Nenges-muichas
Krahtschu kalnā. Notikums is scheem laifeem. Schirshanas 2c. Labas laimes
lasitajeem! Drupas un drustas. Atbilbes. Sludinashanas

No eekschsemehm.

Behterburga. Beelikumā pee „Wald. Wehtn.“ atrohnahs eekschleetu ministera telegrama is Liwadijas, ar to sinojumu, ka Keisariška Majestete 29. Augustā pamehlejis, lai finansministeris leeloht ministere komitejā apspreeht, ka waretu ihfakā laikā usfahkt darbus pee Sibirijas dselszeta buhwes starp Tjumenes un Jelaterinburgas pilsehtahm, lai Wolgas apgabala eedshwotajeem buhtu eespehja few pahrtiku pelniht. — **Generaladjutants grahfs Todlebens** ir 30. Augustā atkal Wilnā pahrbrauzis. — **Krohna nodohschana**, kas bij uslikta pasascheeru bilsetem, tikschoht, ka Behterburgas awises sino, no jauna gada atkal atzelta. — **Eekschleetu ministeris**, grahfs Loris-Melikows, ka „Now. Wrem.“ stahsta, esohht dabujis augstako Kreemijas gohda-sihmi, sw. Andreja ordeni. Wina palihgs, generalmajors Tsherewins, ir dabujis I. klases Annas ordeni. — **Kreemu armija**, ka eeksch „Now. Wrem.“ lasams, schim brihscham esohht 1478 generati, preeksch kuru ustura krohnis isdohdohht il gadus wairak nekā 6 milj. rubl. lohnēs un tad wehl pahri milsonu daschadās zitās maksaschanās. Starp minetajeem generaleem esohht 105 pilni generati, kuri zaurmehra 11 tuhst. rublu katriš dabujoht. Leelakā lohne esohht Maslawas generalgubernatoram, firštam Dolgorukowam — 60 tuhst. rublu; tad nahloht suhtnis Parise, firšts Orłows, ar 52 tuhst. 500 rubl. un Warschawas generalgubernators, generaladjutants Albedinskis, ar 50 tuhst. rubl. Generalleitnanti (384) dabujoht zaurmehra katriš pa 5 tuhst. 500 rubl. lohnēs un bes tam kohrtela-naudu. — **Warschawas generalgubernators**, generaladjutants Albedinskis, esohht aishrauzis us Liwadiju, pee Keisara Majestetes. — **Keisariška Augustiba Leelfiršts Konstantins Nikolajewitschs** daschas deenas usturejabs Londonē, un zetortdeen, 24. Augustā, aishrauzis us Glasgawu. Winsch, troy zelodams, grib apluhloht jauno Keisariško kugi „Liwadiju“. Cetams aishrauzis, winsch draudsiģi farunajabs ar Gladstonu, kas tamdeht ween bij palizis pilsehtā, lai ar Leelfirštu fatiktohs dinejā pee grahfa Lobanowa. Sarunaschanahs bij pagara un dsihwa. Alpakat braukdam, Leelfiršts Londonē laifam nemas nepeestahfees, jeb til us ihfu laiku. — **Pahwests schinis** deenas atkal usnehmis farunas ar muhsu waldibu. Rohmā dohmā, ka tagad, kur lehnaki isturabs pret politiskeem noseedsneekem un zitadi schaubigeem wihreem, atnahjis ihstais laiks, pagehrecht amnestiju (fohda atlaischanu) teem Bohlu preestereem, kas aifsuhtiti us Sibiriju. Ka Anglu awise „Standard“ sino, schi luhgshana rakstita wislehnakōs wahrdohs; jo eepreekschu jau esohht pahrlēezinajuschees par tagadejahm dohmahm Behterburgā. **Grahfs Loris-Melikows** esohht ari apshlijees uszihgtigi nodarbotees ar scho leetu. Reisā ar to usazinata ari Bohlu garidsneeziba (sinams, no pahwesta pufes), eefneegt luhgshanas-rakstu katofu basnizās meera deht. — **10 Bulgaru ofizeeru** schinis deenas nonahza Behterburgā, lai tur dabutu pilnigaku isglijtibu kara-mahzibās. Bes teem wehl gaidami 5 ziti ofizeeri is Riht-Rumelijās, kuri ari grib eestahtees scheijenes akademijās.

Semneeku pagasta-waldes Baltijas gubernās, ka „Mosk. Wed.“ sino, tikschoht pahrgrohsitas pehz ta pascha pamata, ka Kreemijas widus-gubernās. „3tga f. St. u. L.“ dohmā, ka schi fina nepareisa, jo wehl ne fen, us waldibas pagehreschanu, tizis us Behterburgu nosuhtitē preekschlikums par semneeku pagasta-litumu pahrgrohsichanu.

Leepajā teek us tirgus-platscha aka urhta. Swahrpsts safneedstis jau 68 pehdu dsilumu, bet uhdena wehl naw kā naw. — **Leepajas-Romnu dselszeta beedribā** atrasta leela sahdsiba. Isstruhlstoht kahdu 1 milj. 800 tuhst. rublu. Wainiga pee tam esohht dselszeta pahrwalde. Tadeht dselszeta pahrwaldneeks un daschi eerehdni tikuschi atlaisti. Par jaunu pahrwaldneeku eezelts Adadurowa kgs.

Kuldigā pilsehtas-padohmei bija eefneegti diwi sawadi luhgumi weenā un tai paschā leetā. Weenā luhgumā, parakstita no tirgotaja un amatneeka, tohp ta wehleschanahs isteikta, ka pilsehtas-walde lai par to ruhpetohs, ka Kuldigā taptu regimente saldatu eekohrtelēta; ohtrā luhgumā turpreti bij peerahdihts, ka zaur regimentes eekohrtelēshanu eedshwotajeem buhtu it mas pelnas, bet ka pilsehtas isdohschanas zaur to pawairotohs par 10 tuhst. 670 rbl., un tadeht lai pilsehtas-walde gahdajohht, ka tahda eekohrtelēschana nenotiktu.

M. W.

Leel-Zwande. „Mahjas Weesa“ 28. un 30. nummurā rohnahs sinojumi, kas Wahzu awises „N. 3tng. f. St. u. L.“ isskaidrojumu par Zwandes dseedataju-kohri grib usrahdiht par neriktigu. Tam pretim wispirms man jafaka, ka es scho isskaidrojumu esmu rakstijis. Kad nu ta leeta wehl tahlak awises tohp apspreehta, tad gribu sawam rakstam kahdus wahrds peelikst klahht. Par kohra eeschānu us dseedaschanas-swehtkeem runajohht, es tuhliht no pascha eefahkuma (tas ir wehl Februara mehnesi) skaidri isschiktru wihru-kohri no dseedatajahm, aishrahdidams ihpaschi us to, ka jaunahm meitahm nepeeklahtohs tā, ka tē gribeja dariht, bes sawu peederigo pawadischanas us dseed-swehtkeem no-eet. Schis padohms neween atrada deewsgan labas patilshanas, bet winsch buhs gan ari tahds, ka gohdigeem wezakeem tam japeekriht. Jeb waj tas ir launi darihts, kad preeksch Latweeschu un semneeku jaunawahm pagehram to paschu gohdu, ar ko zitas tautas un lauschu kahrtas sawas „seltenites“ gohdā? „N. A.“ kungs atfauzahs us to augsto „moralisko stahwolkli“. Kam zaur mahzichānu basnizā un skohlā wajaga rastees ari pee draudses meitahm — bet jo augstaki „moraliskā sinā“ zilweks stahw, jo wairak winsch fargafees no tam, kas nepeeklahjahs. — **Mani wahrdi**, kur un kad til par scho leetu runaju, bija weenadi, un tahdi, ka wihru-kohris no manas pufes ne ar weenu wahrdu netapa atturehts, neds ari man bija noluhks to panahkt. Un kas tad schi par leezibu un slawu, kas wihreeschu dseedatajeem tohp dohta: zaur feeweeschu attureschanohs esohht wis kohris isjaukts. No tam neweenu newaretu lehti pahrlēezinaht, ka 4 mehneschōs dseedataji nebuhtu spehjuschi fataisitees us dseed-swehtkeem; es lemu augstaki scha kohra kreetnibu. — „N. A.“ kungs, gribedams peerahdiht, ka mahzitajs teescham ari wihreeschus esohht luhkojis attureht, dibinajabs us deewsgan wahjeem pamateem. Jo winsch faka: „wiswairak to eerahda, ka winsch braukajis ari pa tahm mahjahm, kur ween wihreeschu dseedataji usturahs.“ Ja schi braukshana to wiswairak rahda, tad Wahzu awises isskaidroschana tak ir bijusi riktiga, ka no kanzeles netapa wis runati tahdi wahrdi, kas no wisa kohra buhtu fazijuschu, tam neklahjotees us dseedaschanas-swehtkeem eet. Tahds wahrds preeksch „N. A.“ kunga buhtu wisfwarigakā leeziba; bet kad tas atfauzahs wiswairak us to braukshānu — tad jau patē lihds apleezina, ka no kanzeles tas netapa fazihst. Tahlak tē japeemin: winsch par scho manu braukshānu runā tā, it kā schi buhtu notikus weenigi ar to noluhku, dseedatajus, wihreeschus un feeweeschus, no dseedaschanas-swehtkeem notureht. Bet zeen. lasitajeem par sinu: ka draudse apfahrt brauzu, gan teefa, un brauzu behrnu pahrlauschinaschanas deht; dariju, ko mehš mahzitaži mehdsam dariht, sawas draudses nokohp-

dami, bet ne dohmaht nedohmaju us to, dseedatajus ihpaschi usmeleht; bij jabrauz katras mahjas, kur atradahs pahrlauschinajami behni, weenais, waj tur usturahs dseedataji, waj ne. Teefa ari, ka par dalibu nemfchanu pee dseed. s wehtkeem tapa runahs, ka jau par leetu, kas wisa draudsē tapa daudfinata, un par jaunahm meitahm tur sawu jau mineto padohmu wezakeem sneedsu — bet wihru-lohra eefchanai nemas nebiju pretim. Waj tad nu naw paweeglis spreedums, ko „A. A.“ lungs drukā laidis, wiswairak us scho brauffchanu to leelo peerahdischanu gruntedams.

„A. A.“ un „Grihwneeka“ Igi zere atfauktees us leezineekeem, kas winu wahrduš apstiprinatu. Warbuht, ka tahdi rastohs; bet ka to daudf buhtu, tas ne buht newar buht — jo es dohmaju sawu draudsi deewsgan pasiht un sinu drohschi, ka basniz-gahjeju leelaka wuse it labi saproht, ko mahzitajs faka. Kas nu, ka warbuht „A. A.“ un „Grihwneeka“ lgeem notizis, jau ar kahdu gatawu spreedumu par scho leetu basniza nahlfuschi — jo preeksch tam jau laudis bij isnahlfusi kahda fina par manahm dohmahm — tad teem, zaur tumfchahm brillehm skatotees, ari gaischai leetai wajadseja israhditees tumfchai. Man schehl, ka „A. A.“ un ari „Grihwneeka“ fungi naw bijufchi tik firdigi, sawus rakstus parakstohht, ari sawus ihstenuš wahrduš klaijuma laift. Un kad „A. A.“ lungs ihpaschi pehz lateiniskeem wahrdeem grahbstahs, tad winam, ka jau sweschas walodas mihlotajam, pehdigi faku: „sapienti sat.“

G. Runzler,
Swandes mahzitajs.

Rihga. Re sen atpakal kahdam fuhrmanu fainneekam nosaga 150 rublu kahds jauns zilweks, kusch pee wina ilgaku laiku bij dshwojis, un kuzam tas pilnigi ustizeja. Diwi deenas pehz tam postzeja fahkra behgli Zelgawa, un atrada pee wina sagtahs leetas un ari drusku flaidras naudas. Par to zitu nauđu jaunais laundaris bij waren smalki fagehrbees un brangi padshwojis. Bet 2 deenas tik wareja „bramana“ lohmu spehleht. — Ka nahjis, ta gahjis! — **Widjemes hosteesas** rudena-juridika (-teefaschana) fahlfees 15. Septemberi.

Rehwale, ka eeksch „Rev. Beob.“ lasams, zaur tagad pastahwofcho filto laiku fahfuschas dahrsos atkal seedeht ahbeles un bumbeeres, wijoles un zitas pulks.

Sharkowa. Turenes pirmaja sawstarpiga kreditbeedriba notifuschas leelas blehdibas. „Golofs“ sino, ka mineta banka nu spehlejusti bankroti, sawas maksaschanas wairs newaredama isdaricht. Bankas kaseeris, tirgotajs Lewtschenko, esohht isputinajis lihds 280 tuhst.rublu.

Ddefa. Turenes awise teel par schahdu schauschaligu atgadijeenu sinohte. Wahzu kolonija Bahdenē, no fainneeka Antona Schmidta ganama pulka, kas rihda bij isdshits us lauka, atdalijahs kahda zuhla un jahla us mahjahm skreet, laikam tamdeht, ka winas fiveni, kuzus gribeja atschkirt, bij tur palikuschi. Gan mehginaja Schmidta feewa zuhku atkal atpakal ganos dshit, bet kad ta ne par ko nebij prohjam dabujama, tad laida tai waku, un ta dewahs nu skreeschus sehta atpakal. Saimneeze, winai pakal sehta nonahlfusi un zuhlas tur ne-atrasdama, eet dshwojamā istabā, bet ko eerauga tur? — zuhla ehd winas 2 1/2 mehnescha wezu behninau, kuru prohjam eedama bij meerigi gulofchu schuhpuli atstahjusti. Behns bij is schuhputa israuts, un abas rohjinās no-ehstas; tāpat ari rihkle israuta un schohds nograusts. Wezakee behni, skraididami, bij istabas durwis waka atstahjusti, un tā zuhlai bij tizis eespehjamš tur ee-eet un scho breesmas darbu pashrahtaht.

Deenwidus-Kreewija wihns esohht schogad lohti labi isdewees. Zere, ka buhs wehl lehtaks, nekā pehrn, t. i. puds wihn-ehgu nemafschohht ne 40 kap. Bihstahs, ka Befarabija atkal truhks muzu, — tāpat ka pehrn, kur pa zetu grahwjeem wairak wihna aistezeja, nekā muzās wareja tilt usglabahts.

Saratowa. Rā lastajeem jau buhs sinams, tad Saratowas gubernā schogad nelabi weizahs ar plauju, tā ka turenes eedshwotajeem lohti wahjas zeribas, ka nahkamo seemu tilt zauri. Schihs paschas wahjahs zeribas wehl stipri masnatas no pastahwofcheem aufstajeem wehjeem, kuzi pilnigi isnihzinajufchi — ihpaschi grikus. Turflaht wehl peenahlfuschi, ka „Golofs“ raksta, uguns-grehki, kas wehjainā laikā bijufchi ohtreel breesmigi, nopohstidami pilsehtas un fahdschas.

Kaufasija, us Grusimijas leela kara-spehka zela, 23. Augustā snidstis sneegs, kas semi apklahjis gondrihs 1 arschinas beesumā.

No ahseemchm.

Wahzija. Ar sawu paschu labibu Wahzija newar istift, tas tagad deewegan flaidri peerahdihst zaur statistiskeem skaitleem. Wah-

zija par gadu istehre 7 milj. 284 tuhst. muzu rudsu. Turpretim no Wahzijas plaujas eenahja 1878. gadā: 6 milj. 919 tuhst. muzu, un 1879. gadā: 5 milj. 190 tuhst. muzu. Gewests tika (pehz iswestahs labibas atrehkinaschanas) 1878. gadā: 754 tuhst. muzu, un 1879. gadā: 1 milj. 331 tuhst. 545 muzu. Is scheem skaitleem redsams, ka ari tahdōs labōs gadōs, kā 1878. gads, Wahzijai ir wajadšiga laba dala sweschas labibas, un tadeht zaur labibas tulli teel sadahrdfinata maise wisa semē, zaur ko zeesch semēs nabagakahs schkiras. Tadeht tad ari liberati it ihpaschi schai tullei usbruht, bet waldiba us winas atzelschanu ne buht nedohmā. Bismarks zaur mineto tulli gribeja uspalihdseht parahdōs krituscheem muischas-ihpaschneekem, un eekams schis mehrkis nebuhs panahks, winsch us tules atzelschanu ne-eelaidisees. — **Firts Bismarks** ir eezelts par tirdsneezibas ministeri, un Schleswigas-Holsteinas wirspresidentis (generalgubernators) von Böttichers — par eekschleetu walstsekreteeri.

Austrija. Ahrleetu ministeris Haimerle, ka tagad sino, tik austruma jautajuma deht apmeklejis Bismarku. Abi esohht farunajufchees par Wahzijas un Austrijas lohpijo istureschanohs Montenegrijas rohbeschu leeta. No kara-fugu suhtischanas gan neweena no minetahm walstihm ne-atraujahs, bet par tahlakeem sohkeem winas abas dohmā deewegan sawadi, nekā zitas leelwalstis. Austrija gan atshst, ka pretotees tahlakeem peespeeschanas sohkeem, par peem. kahda kara-pulka suhtischanai pee malas, jeb kahdas pilsehtas bombardeereschanai, winai neds klahjahs, neds labi eespehjamš. Wina tadeht grib dariht to, ko Austrija arween dara tahdōs jukumōs, prohti pakampt ari preeksch sewis kahdu semes-gabalu. Tadeht wina apnehmusees tuhlt eeemnt preeksch sewis Rowibasaru, zil drihs kahdas zitas leelwalstis kertohs pee mineteem tahlakeem peespeeschanas sohkeem. Bismarks schai sinā grib pilnigi stuteht Austrijas politiku. — Bet ja Dulzina teel atdohta Montenegrijai meerigi, bes ka leelwalstihm wajadsetu leetaht kahdus tahklus peespeeschanas sohkus, tad Austrijas zeriba us Rowibasaru gan paliktu weltiga.

Italija. Starp Italiju un Franziju draudē iszeltees kahds jauns stihdus. Franzija grib, ka weenigi winai peederetu kristigo apfargaschana austrumā, bet Italija pogeht, ka Italeeschu kristigo apfargaschana weenigi peenahktohs Itelijas waldibai, bes ka Franzijchu konsuli drihtstetu eejauktees.

Spahnija. Prowintschu weetneeku zelschanas notifuschas, un, ka tas arween Spahnija mehds buht, beiguschahs pastahwofchai ministerijai par labu. Seemelōs gan daschās weetās uswarejufchi karlisti un deenwidōs republikaneeschi, bet leelais pulks stahw preeksch ministerijas, — wismasok schim brihscham runā ministerijai pa prahtam.

Turzija. Armenija esohht iszehlees kahds leelaks dumpis pret Turku waldibu. Armeneeschi, kas peeder pee kristigas tizibas, pastahwigi teel no Turkeem un Kurdeem wifadi apspeesti un wajati. Suhdsibas pee Sultana un sweschajeem konsukeem nelihdseja. Beidsoht tee apspeeschanu newarejufchi istureht un fagehlufchees. Ihpaschi Seitunas apgalalā dumpis esohht stipris, un ari pee Jaun-Bajastidas stahwoht kahds 2,800 wihru stipris dumpineeku pulks. — **Albaneeschi** duhschigi pretojahs Dulzinas atdohschanai, kury tee steidsahs leelōs barōs. Wini nospreedufchi nokaut Nisu Pascha, kas ar 1500 kahrtigeem kareweem, kuzi tur neka newar isdaricht, stahw Katerkolā. Albaneeschi aillaida jaunu draudu-rakstu Turzijai.

Afganistana. Generalis Roberts ar kahdu kara-pulku dewees no Kandaharas us Ailla-Abdulla. Generati Roberts un Stjuerts dabujufchi Bat-ordena leelo krustu. Roberts bes tam wehl eezelts par Madrasas armijas wirskomandantu. — **Bijufchais Afganū emirs Jakub-Kans,** ka sinams, usturahs Indija, Anglu wangneezibā. Daschi bij isfazijufchi dohmas, ka Angteem wajadsetu to atkal uszelt us Kabulas trohni; bet kas Jakubu tuwali pasihst, awgalwo, ka winsch preeksch tam pawisam nederigs. Jakubs esohht gandrihs wahjprahtigš; wina leelakais preeks esohht spehleht ar spihdoscheem dimanteem. Dsert winsch negriboht nekā zita, ka tik seeweeschu peenu. Winsch tamdeht furoht preeksch sewis kahdas 30 emmas, kas iddeenas teekohht slauktas, ka gohwis.

Deenwidus-Amerikā. Karfch starp Eschili un Peru eet us beigahm. Abas walstis ir Limas pilsehtā parakstijuschas pameeranolihgumu. Pehz schi nolihguma patur Eschile wirsrohlu, un Peru walsts politiska wara ir pilnigi lausta; — Eschile tad paleel, tā fahkoht, pahrwaldneeze par wifahm Deenwidus-Amerikas republikahm. — Bet dshredsim us preekschu, waj schihs pameeranolihguma punktēs ari wifas tiks peenemtas galigā meera-lihgumā.

Australija. Jauns selta-lauks Australijā ufeets, ne taht no Sidnejas. Wīnu fauz par Temora-selta-lauku. No wīfahm pusehm uf turenī dohdotees selta-razeji. Tik uhdena truhkums drusku kawe-joht selta mekleschanu. Tomehr jaunās selta-razeju buhdās un telstis tur ik stundas isaugoht kà sehnes.

Jauna flinte. Kahds Pruhshu tautas-weetneeks, fabrikants Rōwe, isgudrojis jaunu rewolwera-flinti, ar lūxu 24 sekundes waroht isschaut 12 reisas. Pee tam flinte nemas ne-efoht par zitahm sma-gaka. Pee ismehginaschanas ar wīnu schahwuschī 1000 reisas no weetas, bes ka flinte buhtu maitajusees. Waldibas komisija pehz ismehginaschanas dewufi waldibai padohmu, lai ar scho jauno flinti tuhliht fahktu apbrunoht kahdus Pruhshu kara-pulkus. Tagadejahs Mausera sistemas flintes waroht weegli pahrwehrt minetas jaunajās rewolwera-flintēs.

Wisjaunafahs finas.

Zelgawā, 9. Septemeri. Schodeen, pulsten 10ds no rihta, eefah-kahs Kurjemes mahzitaju sinode — ar deewkalposchanu Wahju Trijadibas-basnizā. — **Grahfs Loris-Melikows,** kas bij Liwadija, Krimā, pee muhsu Augstā Kunga un Keisara, 4. Septemera wakarā pahrbrauzis atpakal Peh-terburgā. Bahusi to sagaidija teesu un waldū preekschneeki. — **Wahju waldiba** faweem walfs deenestneekem (eerehdneem) zeeti aisseegufi parakstih meklesus. Reklaušas tiks sohdiiti ar bahrgahm strahpehm, un pat ar atlai-šchanu no amata. Tapat ari aisseegts, kahdu jaunu eerehdni eezelt amata, kam parahdi. Tikai tahdi parahdi neteel lihdsā skaititi, kas awdrohsinati zaur kahdu nekustamu ihpashumu, kà muishu jeb mahju. Schihs pawehles waldiba tamdeht isdewufi, ka pehdejs gads walfs eerehdni pastahwigi no-pubhejschees ar leelem parahdeem un mekseem. — **Franzijas ahrleetu ministeris Freisind** atkapees no amata. Wina weetneeks wehl nesinamē. Bes tam wehl ari trihs ziti ministeri wairs negrib palikt sawos amatōs. — **Spahnijas jaunpedsimufē prinzeze** dabujufi wahedu Merzedes, pehz Leh-nina Alfonso pirmahs seewas. Kehnina mahte Sjabela bijufi par krusmahti. Pehz pedsimfchanas prinzeze, kà wezs eeradums to pagehr, tikufi u jelta trauka parahdita swescho walfju fuhneem, ministereem un ziteem augsteem walfs amata-wihreem, kas tamdeht bij sapulzesufchees kahdā kehniina pils fahle. Mahte un behrns efoht pilnigi wefeli. Prinzeze dabujufi zaur keh-nischligu pawehli winai peenahskofcho titeli „Asturias prinzeze“. — Bes tam wehl kehniinsh tai dahwajis 50 tuhst. franku. **Leelwalfju flote** stahw wehl Ragusas ohstā, jo leelwalfis wehl ihfu laiku grib gaidiht, waj Turzija pehdeja stundā wehl ne-ispildih leelwalfju spreedumu. Ja tas nenoteel, tad leelwalfju flote isbrauks. Bet uf turenī, un ko wina darihs, par to wehl truhst skaidru sinu. Pa leelakai datai dohmā, ka flote brauks uf Dulzinu, par kuras atdoh-šchanu Montenegrojai — strihdus. Flotei efoht atkauts Dulzinu bombardereht, bet ne-efoht brihw fuhthit faufuma-spehkus pee malas. — **Angtu awije „Times“** dabujufi sinu, ka admirali nospreedufshi kahdā konferenzē, ufaizinaht wifu swescho walfju konsulus Skutari un Dulzinā, lai tee tuhliht nosuhra sawas simlijas drohschā weeta. — Sino, ka 8 tuhst. Albaneeshu apsehdufshi Dul-zanu un padsimufshi winas 2 bataljonu stipro garnisoni. Risa Paschā atwil-zes atpakal uf Gorizu; winam truhjis pawehles — lautees.

Keisara Majestetes Aleksandera II. krohneschanas-swehtki Zelgawā.

„Zelgawas Latweeshu beedriba“ swineja ohtrdeen, 26 Augustā, Augstahs Majestetes krohneschanas-swehtkus. Beedriba swhtku rihtā dewahs swehtku gahjeenā no beedribas mahjas teescham uf epni puschfoto Annas-basnizu, ko pati beedriba bij likufi puschkoht. Cendahs ari basnizā no „beedribas“ usluhgtee kungi: Zelgawas po-lizmeisteris, slepenahs polizejas adjutants, kà ari polizejas zeenigi asepri. Waldibas kungi bij gehrbuschees gohda-mundeerōs. Zeenigi gubernas pahrwaldneeks newareja nahkt, jo bij deemschehl fa-flims. Basnizā Zelgawas laula-draudses mahzitajs, zeenigs Con-radi kgs, runaja swarigus wahrdus, kas sihmejahs gan uf Keisara Majestetes krohneschanu, gan uf Latweeshu beedribu un wifu swehtku-drawst. Nuwai par pamatu bij Deewa wahrdi, kas lasami 1. Pehtera grafu. 4. nod. 10. pantā: „Lai weens ohtram kalpo, ikkatriis ar i dahwanu, ko tas ir dabujis, kà labi nama-turetaji par ahm daschadahm Deewa dahwanahm.“ — **Peeshimeshu schē tikahsumā** kahdus wahrdus: „Walfs ir fahidfinama uszeltai ehkai, kas eel krohnetā. Tapat ari walfs ehka ir ar Keisara Majestetes krohneschanu pilnam gatawa, un pawalstneekem tilai atleekahs pee ehka eefschligahm wajadshahm buht palihdsigeem; tad warehs walfs parāi un labi plaukt. Korahdija uf tam, ka wifsem wajag kalpoht pee walfs un pawalstneekem, tiklab beedribahm, kà draudsehm un wifsem kreereem „nama-turetajeem“, katram pehz sawas kahrtas; tad ween buh Keisara krohnis — muhsu preeks, un krohna selts — muhsu stiprums u. t. pr. u. t. pr.“ Pee altara kalpoja Zelgawas pilschetas-

draudses mahzitajs, zeenigs Grafs kgs. Abeem zeenigeem mahzitajeem pee nahksh leela pateiziba ihpashī wehl tapehz, ka beedribai laipni preti nah-kufchi. Pehz pabeigtahs deewkalposchanas minete waldibas-wihri un beedriba, pa trim — garā rindā, dewahs no basnizas ahrā, un pa leelajo eelu, no musikas un lohti dauds dalibneekem pawaditi, stei-dsahs pee zeenigā gubernas pahrwaldneeka, Augstai Keisara Majestetēi isteikt sawu wisdsitako padewibu un firnigo laimes-wehleschanu. Zeenigs gubernas pahrwaldneeks, uspils balkona isnahjis, atnahkufchohs apfweizinaja; uf kam beedriba un swehtku dalibneeki kohpā ar musiku diwreis nodseedaja: „Deews, fargi Keisaru!“ Pehz tam „urā-fauzeeni“ nodimdeja. Tad gahja beedribas preekschneeziba pee zeenigā gubernatora kunga, padewibas-juhthas un laimes-wehleschanas Augstai Keisara Majestetēi isteikt, un preekschneeziba isnahkufi — pasludinaja, ka zeenigs gubernatora kungs laipni apnehmees to Augstai Keisara Majestetēi telegrafeereht. Pehz tam beedriba un wifu swehtku dalib-neeki, kad zeenigs gubernatora kungs bij uf pils balkona isnahjis, dseedaja: „Deews, fargi Keisaru!“ — Beedriba, wifu kà wajadshis idarijufi un no zeenigā gubernatora kunga atwadijusees, dewahs no turenēs uf Medema dahrsu. — Dahrsā swehtku-karogi apfweiza beedribu. — Beedriba, swehtku dalibneeku sawahkschanohs nogaidijufi, atklahja swehtkus zaur sawu preekschneeku, Neumana kgu, kas speh-zigōs un dedsigōs wahrdōs flaweja un daudsinaja Augstā Keisara Ma-jestetes nopelnus, un fewischli Keisara Augstibu dehweja par „meera“ dibinataju un stiprotaju, ne ween Kreewijā, bet ari zitās walfis u. t. pr. u. t. pr. Behlak runaja kahds swehtku dalibneeks un peemi-neja, ka Keisara Majestete ir „gaismas, taifnibas un meera Keisars“ u. t. pr. Galā wehl pastubinaja, lai Keisara waldibas palihgus peemin, ihpashī eefschleetu ministeri, grafsu Loris-Meli-kowu. — Publikas atbilde bij — wairaklahrtigō „urā“.

Tad wehl beedribas rakstu-wedejs Tomberga kgs it fewischli swa-rigus wahrdus runaja, fazidams, ka muhsu Keisara Majestetes waldishana ir kà spohscha faule pee-debes. Atminā weda tahs daschadas walfs pahrlaboschanas un reformas, kà: pagastu- un pilschtu-waldes jaunee likumi, kur wifahm lauschu kahrtahm ir atwehletas daschadā sinā weenlihdsigas teesibas; wispahrigee kara-deenesta likumi eezet wifas lauschu kahrtas par tehwijas fargeem un walfs pihlareem; gaidamahs reformas pawairohs laudihm teesibas u. t. pr. u. t. pr. Mehreni garā runa bija lohti kohdoliga, un noscheloju, ka ne-eespehju wīnu wifu atstahthit. — Beedribas wihje-presidents Straubes kgs issauza zeenigam gubernatora kgam dauds laimes.

Beidsoht beedribas presidents Neumana kgs issauza augstas lai-mes par laipno beedribas pagohdinashanu zaur peedalishchanohs pee swehtkeem: zeenigeem polizejas kungeem, kà ari abeem zeenigeem Zel-gawas Latweeshu draudses mahzitajeem un wifsem ziteem „gohda-weeseem“.

Uf tam nolafija beedribas presidents tohs beedribai peesuhthitohs rakstus:

Latw. Aw. redaktors bij issazijis raksteenā sawu noscheloschanu, ka kawekku deht naw warejis swehtkōs eerastees, un peesuhthijis beedri-bai schahdu wehleschanu:

„Scheem Zuhfu isrihkojumeem, un wifsem Zuhfu kreetneem dar-beem un zenteeneem nahkotnē—wehlu dauds sekmes un swehtibas. Zuhš un wifus „Zelgawas Latweeshu beedribas“ lohjektus sweizinu pilnā padewibā.“

Telegrams no Rihgas: „Nespehdams laipnam eeluhgumam pa-klaufht, fuhthu jaunajai beedribai uf winas pirmo gohda-deenu karsta-kahs labwehleschanas. Lai kupli un spehzigī aug un bagatus auglus rascho jaunais stahds muhsu tautas zenteenu dahrsā. B. Dihrikis.

Raksts no Bukaisheem:

„Lai Tawi zenteeni peepildahs.

„Zihnees, strahdā apaksh muhsu schehligahs waldibas spahrneem;

„Tawai tautai par swehtibu,

„Ka Kurseme uf Tewim war lepna buht!“

Pehz runahm un nolafijumeem eefahksh gohda-maltite — ar ru-nahm un laimes-wehleschanahm.

Atkaujohs schē wehl peemineht, ka trihs dseedataju-kohri pagoh-dinaja swehtkus ar sawahm lohti jaukham dseefmahm. Prohti Zel-gawas Latweeshu beedribas kohris, wadihts no Zenschemisa kga, Leel-Swehtes wihru-kohris, wadihts no Melluppa kga, un Zelgawas realskohlas realneeku kohris. (Lohti noscheloju, ka nesinu beidsamā kohra wadona wahrdū; tikdauds gan sinu, wadonis ir weens no real-fkohlneekem). Par katra kohra dseedatahm dseefmahm fewischku spree-dumu doht, naw schoreis eespehjams, un ihpashī tapehz, ka wifu trihs

Kohri pilnam peerahdija, ka wineem, tiklab kohru wadoneem, ka ari dseedatajeem un dseedatajahm, dseefmu kreetna eemahzifchanahs un dseedaschanas isdaitofschana ir kohri ruhpejufi, un tadeht waru leezinaht, ka dseedataji un dseedatajas ari dseedaschanas fina bij tehrpufchees fwehtku drehbës. — Kad dseedataji un dseedatajas ar tahdu gohdi-nafchanu beedribai preti nahkufchi, tad drohfschi tizu, ka beedriba fchohs kohrus allafsch mihtus turehs, un ihpafchi jau tapehz, ka wini tee pirmee, kas beedribas fwehtkus pufchkojufchi.

Kalnazeema tauru-mufikas kohris ari deewegan peerahdija, ka beedribai un zeenigai publikai fwehtku preekus peeteckami wairoja.

Pehz gohda-maltites fwehtku dalibneeki wirknejahs us pilfhehtas teatera-namu, kur fchoreis Kursemes Latweefchi un Latweefchu draugi no zitahm tautahm peedfihwoja, ka teatera akteeri un aktrises is pafchas Kursemes israhdija Zelgawa teateri; un ka wina israhdita luga: „Pilfhehta un us laukeem“, wineem jo labi isdewahs, to peerahdija rohku-plaufschkinafschana no teatera fkatitajeem. Teatera wadona Breschinsky fga dseedatais „Mihlestibas wehstnesis“ tika wehl ohtru reisi pagehrets, un pats pagohdinahts ar puku-buketi. — Nopelnita pateiziba nedrihtst just Breschinsky fgam par teatera wadifschanu. — Swehtkeem bij til dauds weefu laipni peedalijufchees, ka beedriba war zereht us brangu atlikumu. Mahkflafsch-ugunofschana no Zeiferta fga bij leelifka. Balle bij deewegan pildita un gahja wifis jauki un patihkami. Teateri un ballë fpehleja Melluppa fga mufikas-kohris, un jaleezina, ka mufika bij kohri jauka un patihkama. Pee gohda-maltites dferdejahm wihrus leezinam, ka Zelgawas Latweefchu beedriba fawus fwehtkus dauds brangaki isrihkojufi, nekã daschi ziti.

Isteiktahs leezibas ir Zelgawas Latweefchu beedribai mihta pateiziba par isrihkoteem fwehtkeem, — un tautas laipna peedalifchanahs nerahdija masaku pateizibu. Weefons.

Par 30. Augusta fwineschanu Zelgawa ne-efam dabujufchi fih-fakas finas; bet zil daschõs laikrakstõs efam lafijufchi, tad deena ir ta pawadita, ka til wareja wehletees. Tiklab „Zelgawas Latweefchu beedribas“, ka ari „Swehtku-komitejas“ fapulzë ir waldijufi jautriba un pilniga kahrtiba. Wahzu awise preezajahs par isglichtoto isturefchanohs un glihtahm drahnahm, kurãs Latweefchi tehrpufchees. Wifis tas leezinoht no isglichtota prahta un labas pahrtifschanas. Abãs fapulzës isfazija wehleschanohs, ka us preefchu „Beedriba“ un „Swehtku-komiteja“ weenotohs. Efam pahrleezinati, ka fchi fcheltã buhfschana ilgam nepastahwehs. „Swehtku-komitejai“ efohht bijis masak dalibneeku, nekã „Latweefchu beedribai“.

Weena deena Renges-muischas Krahtfchu kalnã.

11. Augusta mehnescha deenã kaiminfch man atfubhtija manãs tai deenã pa pastu peenahkufchahs wehstules. Staryp zitahm eeraugu dseltenu pakeli. Kas tad tas? A—h! „Schi mehn. 17. deenã... Renges-muischas Krahtfchu kalnã fatumu-preeki... dseedaschana... danzofschana... laba mufika... kreetna bufete... mahkfliga ugunofschana...“

„Heda, Ernest!“

„Kas buhs?“

„Swehtdeen braukfim fatumõs us Renges-muischu.“

„Atkal fatumõs? nezil fen jau bijahm.“

„Waj nesini wezã Stendera mahzibu:“

Brahti, fchodeen preezajtees,

Zauniba drihs beigfees;

Pehz, kad wezums peewillfees,

Tad wairs preeks neweillfees u. t. pr.“

Ernestis wairs ne-atbildeja, un rihkojahs us kaiminu preekeem.

Atnahja mineta preeku deena. Bij ari ihstena preeku deena! Saulite bagatigi islehja fawus feltotohs starus pahr noplautajeem rudsu- un tweefchu-laukeem, pahr sato ahboltinu, pahr raibajahm magonehm, astareem un leslojahm mana lohga preekfchã. Nebij wairs meera mahjãs. „Situ fawu kumelihu illfõs un laidu prohjam us preeku weetu. Jau zelã fastapu fwehtku drehbës tehrpufchahs daitas „baltwaidfites-fahrtluhpites“, jauneklus spohscheem sahakeem, wezalus wihrus ar speekiti rohkã, it naigi us preeku plazi dohdamees. Jau fadsirdahm jaukã tauru-fkanas, un preti mirdsofchee gohda-wahrti ar: „Sweiki fatumõs“ — turp aizinahht aizinaja.

Noliku „behro“ weeta, un no firgu-farga nummuru fanehmis, dewohs ziteem fatumu weeseem lihds.

Kahpahm us firmo Krahtfchu kalnu. Gribofscham-negribofscham eenahja prahta fchi firmã „dabas-mahmulinas“ dehla muhscha gaita.

Gan buhs nabadfufsch breefmigas wehtras un — nesin kahdus negaifus pahr fawu stalto, tagad jauki wainagoto galwu laidis, pirmõs fawu gohda-wahrdi „Krahtfchu“ kalnõ ispelnijahs!

Karogi plewinahs, taures atflan, fwehtku marfch fahkãhs, — tadeht us preekfchu!

Nonahzu pee tribines, pufchlotas ar karogu, fatumeem un pufitehm — raibu-raibajahm. Un tadeht lai ari nẽ? Tribines widu tatschu tautas seltenites un tautas dehli rindãs stahw, farihkojufchees, fawahm jaukajahm balsim dseefmu lehninenei „Rihgai“ fchodeen seedoht.

Muischas pahrwaldneekõ Stobbe fgs no katedera ihseem wahrdeem preekus atflahja, augstas laimes uffaudams us muhsu Wifufchehligã Semes-tehwa lablahfchanohs, us ko publika atbildeja ar fkanu trihsreisigu „urã“, un tad mufikai lihds fpehlejoht min. kohris nodseedaja: „Deewõs, fargi Keisar!“

Nu fahkãhs danzofschana. Bij ari preeks danzoht til jaukã weeta pee til jaukas mufikas (spehleja Zukuma pilfhehtas-kohris). Pafstarpam tapa dseedahs, sem Michelfona fga wadifschanas, un ari daschas runas turetas. Dseedaschanu peeminohht jaleezina, ka jaunee eefahzeji — wifai ihfo mahzifchanahs laiku eewehrojoht — bij brangi puhlejuschees. Weetigais fchlotajs W. fgs runaja par dauds tema-teem, ka: par isglichtibu, semkohpibu, mafchinehm, un ka Kursemes „faimneezes“ ne-efohht neka wedufchas Rihgã us istahdi no faweem rafchojumeem. Widsemneezes tatschu daschadus flaitus audumus nowedufchas, bet Kursemneezes nẽ. Ledina fgs runaja wairaf reifãs. Ari weens no attahfakajeem weeseem raudfija ihseem wahrdeem tahs deenas jaukumus Rengeneeku gohda-wainagã eewiht.

Ihpafchi eewehrojama weena no Ledina fga runahm. Ledina fgs noscheloja, ka wina neleelã draudfite daschã finã mas weenprah-tibas. Efoht daschi tautas dehli, kas fawus spehklus istehrejoht, zitus ar fepenahm lehfsifchanahm apkraudami, un nekaunejuschees tahs deenas newainigohs, finams, wineem reebigohs preekus apkengahht zaur rafsteem, no kahdeem isglichtotam zilwekam ar reebumu janogreefchahs. Zeram, ka ari tee buhs drihs aismirfii, un pafchi atfihõs, ka maso weiklibu rafstifchanã nebuhs ta isleetaht un israhdiht.

Dumfai eestahjotees fahka raibas lampas mirdseht un raketes fchnahkdamas gaisã kahpt. Jauki bij redseht, kad staryp fatumeem. raibahm ugunihm, kohfchi gehrbufchahs dseedatajas un dseedataji beidsamo dseefmu fkaninaja.

Kauschu bij faradees, ka wifai beeki un abi prahwee platfchi mudscheht mudscheja.

Nu ari ihstã ugunofschana fahkãhs, kas wifseem par preeku brifnum jauki isdewahs; un tas ari nebij zitadi fagaidams, jo wina isrifloja wihrs, kurã weenohjãhs laba griba un wajadfigahs finafchanas.

Tikai weena no masajahm „uguns-nebehndnehm“ pa fawu zeu bij isredsejufi dantscha-plazi. Schnahkdama wina atsteepa, fprausladama wifu apfkatijahs, un brangako kahrtibu redsedama, mums pabalwoja kahdas no fawahm ne-aismirfitehmi: pahrlaeku jauku fmarfchu un faldus duhminus. Nu nekã, muhsu seltenites wina to laipni peedoht.

Preezajohs lihds pahri pufnaktij pee krafotajahm ugunihm un jaukãhs mufikas. Bet man mahjãs labi tahlu. Tadeht nowehledams ziteem wehl kreetni papreezatees, fitu atkal kumelihu us ohtru wif, lai riffcho us mahjahm. Pafcham wehl bij firds un dohmas Krahtfchu kalnã, tadeht nekãhds brihnumõs, ka it firdigi pahtagu pazehlu, kad „behrais“ peepefchi apstahjahs, bet — eeraudfiju, ka jau biju majã. Ak, jaukajee brihschi, jel nahkat jo drihs!

Kaimini! Renobeidsat lihds ar fcheem faweem pirmajeem preekeem ari fawu dseedaschanu, bet strahdajat drohfschi un stahwat stori, tad wehl daschu jauku brihtinu warefeet few un mums pagahdaht. Ta buhs dsihwa leeziba, ka juhfu firdis allafsch nefahs pehz glihteem preekeem, kur naw jafateekãhs ar dimdofschahm galwinahm, greisu pah-tinu, kur naw jadfird un jareds, ka ar afeem, nepeeklahjigeem wahrdem mehtajahs, ka trohga-brahlfchi to mehds dariht.

Rofchleiju Kahrlis

Notifikums is fcheem laifeem.

Kahdã jaukã apgabala, Kursemes gubernã, Jaunjelgawas aprili, ir L. pagostis, kas atrohdaht us Daugawas krahta, kahdu juhdsino Jaunjelgawas us leiju. Lepna pils fkatãhs Daugawas straujõs it-nõs un leeks mesch fchnahz fawu dohbjo meldihu. Muischa un mfch peeder kahdam leeklungam. Preekfch kahdeem 8 gadeem zeen. Idõ-

lungu eedallija kahdu datu no mescha gabalös un issobhlja, lai meschu pehr un taifa par laukeem un plawahm. Gesahkmä tuhliit ne-atradahs, kas buhtu gribejuschi jeb usnehmuschees meschu nozirst un semi, kas gadu-simtenus gulejuschi apaksch milsiqu lohku ehnas, pahwehrst par aramahm druwahm, jo mehse ne-esam Amerikaneeschi, kas daudf ne-apdohmadamees mehds stahtees pee tahda darba. Bet netruhka ari tahdu, kas bij gatami likt zirwi pee lohku fahnehm, lai ar laiku strahdigais semkohpis tur staigatu, kur lihds schim mescha-swehri bij gainajuschees. Wispirms weens kreetnis wihrs panehma kahdu meschagabalu un eefahka sawu darbu, Deemu peeluhgdams. Pehz wina nahza wehl peezi ziti un apmetahs meschä us dsihwi. — Gesahkmä lautineem bij gan gruhtha dsihwe: mesch bij wina eedsihwojamä ehla, debefs wina jumts; nedf lohpeem, nedf pascheem patwerfme, lä tilai uguns-kurs, pee ka fahildijahs — aufstahm wehtrahm plohsfotees. Tä nu bij wifu wafaru japahrzeesch faule un leetus! Bet gandrihs wehl leeläts gruhthums wineem bij janefs no ziteem zilwekeem. Wispirms tee fainneeki, kas fenaf schai meschä sawus lohpus ganija, ar reebumu un dufmahm skatijahs us darbigajeem lautineem, pat daschreis nedraudsigus wahrdus teem fazidami. Tad ihpafchi swehtdeenäs us tureni nogahja siakahrigi zilweki, gribedami „schohs brihnumus“ redseht. Pee tam, sinams, netruhka issmeeschanas un issobhoschanas. Tilai zeen. leelskungs gahja par wineem, tohs aistahwedams un fargadams no ne-apdohmigu zilweku usbrukumeem. Bes tam kungs scheem zihligeem un duhschigeem wihtreem wisadi palihdseja: dewa wajjadsiqo materialu preeksch ehlahm un gahdaja par kahrtibu wina starpä un buhschanä.

Tä nu kahdi gadi pagahja, kamehr kohkus nozirta, zelmus islausa, ehkas uszehla un laukus pataifija. Kur darbs, tur ari Deewa swehtiba! To ari schi waram redseht. Tahs familijas, kas minetä meschä apmetahs zeriba us jaunu dsihwi, nebedadamas par publineem un gruhthumeem, tagad to ne buht nenoschelo. Pilniga un laba pahrtikschana, meeriga un laimiga dsihwe jaunajäs, kohfchi un kahrtigi uskohptäs mahjinäs starp augligeem lauzineem un sahlainahm pfawinahm, ir tas mehrkis, lam wini dsinahs pakaf, un lo ari teescham ar Deewa palihgu fahneedsa. Nu ir aplufuschchi tee, kas reis fazija: „Kä efeit nahlfuschchi, tä ari aiseefee!“ Dasch labs, kas fenaf par scheem „meschoneem“ smehjahs, tagad noschelo, ka patš naw preeksch femis un fawejeem täpat gahdajis.

„Reez Latweeti-semkohpi meschä, leez wina purwä — winsch dsihwohs, ja tilai winam lauj dsihwoht.“
Zitschu Zahnis.

Red. pee sihmejum: Scheem kreetneem wihtreem daudf laimes un swehtibas wehledami pee wina pa-audschu-pa-audsehme, mehse usdrihsstamees jautah, waj ari zitur-kur newaretu täpat notilt? Stursemä un Wissemä, tiklab Augstä Krohna, lä ari dsimtskundu rohbeschäs ir daudf tahdu weetu, kas gul pilnigi atmatä un ne-isdohd ihpafschneekem nekahda labuma. Buhtu — pehz muhsu dohmahm — teizama leeta, tad zeen. ihpafschneeki tahdus semes-gabalus pahrdohu par mehrenu naudu un peepalihdschu pee ehku zelschanas. Tad dascham Latweetim, kas grib few eegahdaht semes-stuhriti, newaijadsetu tahds widds — laimi melleht, un daschreis deemschehl — nelaimi atrast. — Un kad ari ihpafschneeki teescham no tam ne-isdohd nekahdas leelas pekna, tad wini buhs, bes paschu skahdes, tal-pojuschchi un labu darijuschchi — zilwezei, kurai mehse illatris esam parahdneeki. Un kur wehl ir tas preeks, kad tahdas weetas, kas guleja tufschas, weentuligas un ne-apstrahdatas, mehse pehz gadeem redsari labibas-laukus wiknojamees, zilwekus puhlejamees un pahrtteekam, behrnians gohdam audsinam, faweem labadaritajeem pateizamees un — Deemu flawejam.

Schirschanahs

jeb

„Kas zitam bedri roh, patš eefriht.“

„Man ir ar Lewim kas jarunä, un pehz maltites eerohnees parkä,“
Marta winam fazija.

Gekams winsch dabuja atbildeht, durwis atwehrahs, un grahs, kas no rihta jau agri us pilsehtu bij aibrauzis, no diwi polizisteem pawadihts, eenahza istabä. Pa dalai brihuidamees, pa dalai isbailäs, grehsene skatijahs us sweschajeem, kuri preeksch winas palohzijahs.

„Nenem par saunu, Isidore,“ grahs fazija, „ari man tas ne buht nepatika, ka wajjadseja schohs kungs luhgt, lai man brauz lihdsä; bet zitadi newareju dariht. Jau kamehrt wakar man ir pasuduschchi naudas-papihri, un illatris pilš eedsihweeks, til manu familiju isnemoh, tiks kratihst. Sinams, tas notiks — tilai formas deht.“
Grahs us Herbertu un Martu pagreesees fazija: „Täpat ari Zuhš til weenigi formas deht.“

Herberts palika farkans aif dufmahm un prafija:

„Waj Zuhš dohmajeet, ka es, jeb mana radineeze tohs papihrus saguschchi?“

„Mans mihto Herbert,“ grahs mihtigi fazija, „lä Zuhš mani nefaprobeet: tilai formas deht tam ari pee Zuhš un Zuhfu radineezes janoteek.“

Marta iswillka klusi atflehgas is kabatas un tahs nodewa teefas-kungeem. Wina par tahdu gohda aiskahrschanu nefa nebeddaja, jo ne-ustiziba un swehrestu lauschana no Herberta winai lohti fahpeja. Winai bij weena alga, lai noteek, lä notikdams.

„Luhgtu ari Zuhfu atflehgas,“ weens no teefas-kungeem us Herbertu greesees prafija.

Herberts rohku eebahsa swahrku kabatä, bet to tufschu atkal iswillka. „Warbuht sawas atflehgas esmu durwis atstahjis; luhgtu, kungi, us manu kambari nahkt,“ winsch dsedri tunaja; un tad us grahsu greesees fazija: „Zuhš, zeenigs grahsa kungs, to labi nopratiseet, ka es, pehz schahda nekahrtiga atgadijuma, neweenu stundu ilgak nepalikschu Zuhfu mahjäs.“

„Al Deews, kas tahm par leetahm,“ grehsene fauja lehntrehslä atkrisdama. — Zrmä nemeerigi skatijahs brihscham us Herbertu, brihscham us sawu tehwu, kas meerigi smihnedams Herberta wahrdus us-klauffjahs, un tad us wina fazija:

„Mans mihto Herbert, Zuhš efeit lohti eekarfuschchi, un tamdeht scho leetu greifi usluhkojeet.“

Herberts no wina nogreesees, eekams buhtu lo atbildejis, un no teem diwi kungeem pawadihts, dewahs sawä kambari. Atflehgas eeksch wina rakstamä galda neradahs, un tahs nekur newareja atrast; winsch ari newareja atminetees, waj schodeen winas turejis. Zits nekas nebij darams, lä kaleju atfaukt un galdu likt usmuhscht. Tas ari notika. Tee diwi kungi galdu jo kreetni kratija, un Herberts wineem muguru atgreesis un rohkas falizis skatijahs zaur lohgu.

Herberts tila no ta weena kunga preezigahs eefaulschanahs trauzehts, — winsch ahtri apgreesees. Teefas-kungs kahdu paku rohla tureja un us Herbertu fazija: „Mans kungs, tee papihri, kas grahsam sagti, ir atrasti Zuhfu galda! Likumu warä Zuhš tamdeht apzeetinu!“

Nahwes bahlums Herberta waigus apklahja; wina luhpas trihzeja un sohbi klabeja, lä no drudscha kratiti. „Es no teem papihreem nefa nesinu,“ Herberts atbildeja; „wini ir man nesinoht galda eelikti!“

Teefas-kungs raustija kameeschus un fazija: „Tamdeht wareet pee teefas aifbildinatees; mans peenahkums ir — Zuhš apzeetinaht!“

„Nu, mani kungi,“ grahs eenahzis prafija, „waj ta nejaula kratischana naw reis beigusees?“

„Ir gan beigusees,“ tas patš teefas-kungs atbildeja; „schä ir ta papihru paka, kas Zuhš sudusi.“

„Waj tas war buht?“ grahs prafija, it lä netizetu un brihni-tohs, „kur Zuhš atradaht?“

„Herberta kunga rakstamä galda.“

„Tas newar buht!“ grahs fauja, pahre peeri ar rohku brauzidams, it lä gribetu pahrelezinatees, waj nefapno. Tad fazija us Herbertu, kas nesinaja, kas un lä notizis: „Nelaimigais jaunekli, lä Zuhš tä warejaht dariht? Es esmu Zuhš weenmehr ustizejis, esmu Zuhš daudf labuma peeschlichris — kapehz Zuhš nenahjaht pee manim, kad Zuhš naudas truhkums bija? Labpraht buhtu lihdssejis! Al Deews, lamdeht bij janoteek tahdahm breefmigahm leetahm!“

Herberts apkehra, lamdeht wifs tas notizis, un atbildeja grahsam dsedrä balfi: „Es ne-esmu naudas truhkumä bijis, ne ari sinu, lä tee papihri manä galda nahlfuschchi. Tagad atminohs; ne-esmu pee galda bijis, lä wakar pehz pusdeenas, — un tad atflehgas palika durwis, bet nu tahs ir isnemtas un pasuduschas. Teefa manu newainibu wedihš gaismä, un peedsihš to, kas man bedri razis. Lai tas Wisuteefatajis winam to peedohd, lä es winam labpraht peedohdu!“

„Schä ir weena sudraba krellu-knohpe, kas pehz funa galwas isskatakhs; to ari tani weeta atradu, kur papihri radahs,“ tas patš teefas-kungs fazija, mineto krellu-pumpu parahdidams.

„Ta naw mana,“ Herberts fazija, us knohpi azis usmesdams.

Grahs istruhlahs, palika bahls un fazija nedrohschä balfi: „Es dohmaju, ka deemsgan peerahdihts, kad ta nauda apfuhdsetä galda atrasta, waj winsch knohpes deht leedsahs, jeb ne.“

„Lai nu ir, lä buhdams, to knohpi nemfim lihdsä,“ teefas-kungs fazija.

„Es ne-eesklatu to par wajjadsiqo,“ grahs fazija smeedamees, „bet manis deht dareet, lä gribeet.“

Herberts wehl reis preeksch teefas-kungeem raudsija attaisnotees, bet schee fazija, ka tahdas aifbildinaschanahs beeschi ween no bleh-

fcheem dabunocht dſirdeht; — wianu peenahkums efoht Herbertu dehl ſahdſibas liſt zeetumã.

„Eſ ſagliã?!“ Herberts iſſauzahs, ſawu waigu ar rohku ap-fegdomã.

„Eſ drohſch, Arnold!“ ſahda balſs winam uſſauza; un azis pazehliã Herberts eeraudſija — Martu. „Eſ ſinu, ka Tu ne-eſſi ne-ſahds ſagliã; eſ rohkaſ netureſchu flehpi, bet raudſiſchu Lawu newainibu weſt gaimã. Utizees man!“ bij Martas wahrdi.

„Marta, Tu, Tu weenigã eſſi manã nelaimẽ uſtiziga un mani raugi eepreezinaht, un — eſ, — eſ ne-eſmu pret Lewi iſturejees, kã waijadſeja,“ Herberts newareja ſawas azis pazelt aiſ fauna un ſchehluma.

„Zet klufu!“ Marta winam rohku uſ luhpahm likdama ſazija, „no tam tagad nerunaſim ne wahrda!... Zere un palaujees uſ mani, un padohdees meerigi ſawam liſtenam. Eij, kur tee lungi Lewi we-dihs. Lawu Marta Lewi aikal reiſ iſwedihſ ahrã!“

Wefels gads bij no ſchi laika aiſgahjis. Herberts weenadi ſeh-deja zeetumã pehz ſpreeduma, kaſ par wianu bij taiſhts. Paſtah-wigã leegſchanahs winam neka nebij lihdeſjuſi, bet wina liſteni wehl gruhtinajuſi. Bet zitadi winſch newareja, kã pateefibu teikt, un teeſa neſpehja wina firdi eelihſt. Winſch ſawu kruſtu pazeetigi panefa.

(Zurpmãt wehl.)

Wabas laimes laſitajeem!

Behterburgã, 1. Septemeri Schodeen pee ohtraſ 5-proz. prehmijun-aſſleenas iſloheſſchanas winneſti krita uſ ſchahdeem nummureem;

- 200,000 rubl. uſ Nr. 13726—19.
- 75,000 " " " 9700—7.
- 40,000 " " " 5274—31.
- 25,000 " " " 8843—50.

3 winneſti à 10,000 rubl. uſ Nr.: 18283—9, 6938—30, 1854—30.

5 winneſti à 8000 rubl. uſ Nr.: 8014—13, 14331—10, 15321—46, 14882—15, 11155—33.

8 winneſti à 5000 rubl. uſ Nr.: 13330—47, 7938—17, 6361—1, 1356—18, 6438—39, 10771—5, 5769—28, 7491—19.

20 winneſti à 1000 rubl. uſ Nr.: 7757—11, 13267—11, 7840—47, 14639—36, 2563—17, 12977—50, 15537—3, 9637—2, 8523—27, 2373—24, 9760—8, 16131—34, 15463—38, 18956—7, 3532—30, 18869—22, 1354—6, 2097—13, 8611—45, 6579—47.

Winneſti à 500 rubl. uſ Nr.: 8281—1, 8559—1, 11050—1, 14982—1, 2157—2, 2317—2, 9359—2, 12762—2, 13621—2, 15286—2, 16047—2, 18561—2, 3745—3, 934—3, 319211—3, 1076—4, 11153—4, 13871—4, 1470—5, 1496—5, 2122—5, 2240—5, 4183—5, 9788—5, 10811—5, 11589—5, 17030—5, 19477—5, 740—6, 6056—6, 10459—6, 10516—6, 10619—6, 16797—6, 17399—6, 18700—6, 19611—6, 820—7, 7838—7, 68927—7, 9470—7, 12986—7, 18343—7, 3350—8, 3577—8, 5166—8, 6313—8, 19101—8, 19107—8, 265—9, 4015—9, 9710—9, 12908—9, 12912—9, 15666—9, 7779—10, 18240—10, 6441—11, 10288—11, 10894—11, 10976—11, 11291—11, 14095—11, 15044—11, 17332—11, 10404—12, 10415—12, 12958—12, 225—13, 2701—13, 3014—13, 6606—13, 7258—13, 11062—13, 16405—13, 2028—14, 2910—14, 8500—14, 11433—14, 2688—15, 18004—15, 2724—16, 3846—16, 7771—16, 14379—16, 745—17, 7087—17, 8766—17, 11954—17, 18774—17, 481—18, 10791—18, 11316—18, 16457—18, 6318—19, 6510—19, 6852—19, 10678—19, 16724—19, 18933—19, 606—20, 1784—20, 4560—20, 5657—20, 3755—20, 7952—20, 10067—20, 19076—20, 315—21, 469—21, 4908—21, 8575—21, 8614—21, 885—22, 2119—22, 8283—22, 9948—22, 11879—22, 16480—22, 7495—23, 10265—23, 10833—23, 12210—23, 13155 23,—4655—25, 5942—25, 8322—25, 17684—25, 2490—26, 5488—26, 14379—26,

15057—26, 15120—26, 864—27, 1153—27, 8557—27, 10299—27, 10804—27, 12211—27, 2772—28, 7868—28, 15074—28, 16856—28, 19505—28, 13234—29, 15405—29, 17257—29, 1938—30, 10493—30, 14134—30, 15270—30, 749—31, 4322—31, 6227—31, 8016—31, 10399—31, 11760—31, 19060—31, 19571—31, 456—32, 5508—32, 7267—32, 10960—32, 12998—32, 14290—32, 4740—33, 9318—33, 14019—33, 15118—33, 15773—33, 18274—33, 1879—34, 14235—34, 16845—34, 19375—34, 8878—35, 11283—35, 13893—35, 5820—36, 9180—36, 9736—36, 10293—36, 10413—36, 13211—36, 19047—36, 3099—37, 10080—37, 14029—37, 17531—37, 19197—37, 11757—38, 13319—38, 14199—38, 18966—38, 52—39, 9007—39, 11933—39, 14519—39, 14698—39, 17284—39, 3515—40, 3645—40, 5875—40, 10335—40, 12545—40, 14213—40, 14666—40, 19346—40, 5418—41, 7385—41, 7599—41, 12494—41, 7393—42, 9864—42, 11072—42, 12484—42, 896—43, 6205—43, 7156—43, 7612—43, 14906—43, 1182—44, 4166—44, 4923—44, 8073—44, 9940—44, 10297—44, 14877—44, 19732—44, 4311—45, 5637—45, 6155—45, 8131—45, 16146—45, 19088—45, 19341—45, 6876—46, 17259—46, 17824—46, 19617—46, 966—47, 1398—47, 7223—47, 8035—47, 8198—47, 9462—47, 12804—47, 14667—47, 17719—47, 918—48, 5394—48, 15195—48, 17440—48, 1156—49, 3297—49, 9515—49, 11297—49, 3713—50, 2663—50, 16774—50.

ſſmaksajamo un iſdſehſchamo biletu nummuri:

40, 41, 685, 924, 1693, 2072, 2572, 3341, 4148, 5399, 5811, 6910, 6917, 7599, 7855, 8156, 8498, 9224, 9780, 10630, 11722, 13375, 13766, 16047, 16478, 16704, 17010, 17680, 18173, 18218, 19942, 179, 1295, 2062, 2082, 2153, 2560, 4567, 4583, 4914, 5118, 6983, 7442, 7603, 9227, 10602, 10919, 10933, 11827, 12963, 13132, 14112, 14801, 14978, 15216, 15454, 15599, 15746, 17068, 18271, 18057, 19958.

Drupas un druſkas.

1. Lutera un kardinale.

Kahds kardinale jeb augſts katolu garidsneeks. To pahweſts pee Lutera bij fuhtijis, par Lutera ſpreeda ta: „Schis Wahzu gellis pehz dahwanahm un kulufeem nemaſ netihko, zitadi eſ winam pehz pah-weſta pawehles buhtu muti aiſbahſis ar 1000 gulſcheem“.

Pahweſta ſelts un ſudrabs newareja neka iſdariht pee Lutera, kaſ bij pilnigi meerã ar 200 gulſchu leelu gada-a ſgu.

2. Kahds jautajeens, tahda atbilde.

Diwi kundſini bij rudeni gahjuſchi pa lauku paſtaigatees, un uſ-fahpuſchi uſ kahdu kalnu, kur atraduſchi wezu wihru ar firmu galwu. Tee johkodamees praſſjuſchi: „Waj jau ſneegs uſ kalna?“ Wezitis, prahta wihrs buhdams, atbildejis: „Ir gan jau ſneegs kritiã, un diwi lohpiã ir atnahluſchi melleht ſahli.“ Stelpeetã.

Atbilde.

G. S.: Par negaihu Baldones apgabala jau eſet laſſjuſchi N. 36. Zitas ſinas, par kurahm pateizamees, ees druſã.

Weeſonam: Iri mehſ ſchchloht noſchchlojam, ka ſchogad Latweeſchi Jelgawã ir ſchchluſchees diwi ſapulzes. Waram zereht, ka uſ preeſchu weenoſees. Tamdeht nelaidiſim laudis „Utſtatu uſ beedriahm“. Zitadi pilnigi preeſchtam Juhu teizamam rakſtam; bet pehz muſhu prahta „Beedriã“ un „Komiteja“ drihfal weenoſees, kaſ laitrakſti til daubi nepuhleſees ſawã „widutaja-amata“. — Abi zeen. preeſchneeku ſgi, nopeetni wihri buhdami, kaſ zenſchahs pehz wiſpahrigã labuma, teeſcham darihſ, kaſ buhs waijadſigs, lai weenprahtiba raſtohs.

Kahdam Wirſeetim: Weenu datu jau buhſheet laſſjuſchi, ohtru datu laſſſheet „Waf. un ſl. ſinã“. Par Juhu apſohliſjumu Jums lohti pateizamees. Gaidiſim!

Staigulim: Rohlas-rakſta buhs jauſat laſht, nekã druſã.

M. — J. jaunkundſei: ſchſniga pateiziba par jauko dahwanu. Pirami-deſ pa dalai jau druſkatawã. Zeram, ka drihf laſſſheet! „Sweika, ſweizinata diſimtenẽ!“

— — —: Simojumu par „Leepajas labdarichanas beedriã“ 30. Auguſta ſwehtſkeem dabujahm deemiſchehl preeſch ſchi nummura — par wehlu. Raſtoſchã nummura!

Latw. Aw. redaktors: J. Weide.

Sludinaſchana.

Greenwalde: pagasta-walde zaur ſcho paſubina, ka 19. Septemeri ſ. g. preeſch 18^{oo}/si. g. galwas-naudas reparteerſchana notiks; tadeht teel tee ſchi pagasta lohzeſki uſſajinati, kam ſahdas eerunas deht galwas-naudas atſwabinaſchanaſ jeb atweeg-ſinaſchanaſ buhtu, angſch minetã deenã ar ſawahm wezuma- un dakteru-ſihmehm mel-detees, jo wehlatas peedohſchanaſ netiſs klaſſitas.

Sahlitẽ, 29. Auguſta 1880. (N. 390.) Pag.-wez.: J. Dumnow. (S. W.) Pag.-ſchrihw.: G. Sommer.

Itõ Bahmes muſſchwaldibã (Kulbigas aprinkl) teel zaur ſcho ſinams darihſt, ka deiwipadſmit

meſcha-datas,

kurã ar kohſkeem apauguſchã, kaſ preeſch balſkeem, leetas-kohſkeem un behrja-malkã ir derigi, 13. Oktoberi ſ. g. pee Bahmes pagasta-teeſas uſ wairahſchliſchãmu tiſs pahdohtã.

Klahtalas ſinas par to war dabuht pee Bahmes pagasta-teeſas ſchrihwera Tiruma. Bahrmẽ, 2. Septemeri 1880.

Bahmes muſſchwaldiba. (N. 31.) (S. W.)

Benkules krohna pagasta-teeſa dara zaur ſcho ſinamu, ka pee Zimeres pagasta Smuku ſaimneela 15. Auguſta ſ. g. weens wezs

ſchſtimela ſirgs

peeklihdis; tee, kam ſchahds ſirgs buhtu judis, teel uſſajinati, lai lihdi 30. Septem-berim ſ. g. ar riktigahm peerahdiſchanaſ ſchait meldejahs, jo pehz ſchi termina tiſs darihts pehz 99. un 100. ſturſemes ſeun-neeſu-liſtuma § 8.

Benkules teeſas-namã, 29. Auguſta 1880. (N. 89.) Preeſchſchjedetajs: N. Habermann. Teeſas-ſchrihw.: Jh. Krafft.

25 rubli ſudr.

pateizibas-algas tam, kaſ war uſrahbiht Zeel-Swehtes Pinkutu ſaimneela ſirgu, ſagtu no ganibahm naſti uſ 7. Septemeri, 3 gabus wezu, 130 rublu wehrtu, wibela leelumã, peletu, ſilganu galwu un ſilu, pa-plahmu aſti, un abi azis ſilganã, preeſch-tahjas kaltaſ, palakſchtahjas nekaltã, maja bleſite peerẽ. Japeeteizahs pee Zeel-Swehtes Pinkutu ſaimneela.

Sludinaſchana.

Jelgawas pilſchetas-walde zaur ſcho dara ſinamu, ka wina zetortdeen, 11. Sep-temberi ſch. g. weenã torgi pilſchetas-eelu-, platschu-, tirgu-, tiltu u. t. pr. tihriſchãnu jeb ſlauziſchãnu, no 21. Septemera ſ. g. ſahſoht, uſ trim gabeem atdohs.

Ziſchliſchanaſ nolikumi pilſchetas-waldes tauzelejã laſſſchãnai atrodhãmi. Jelgawã, 3. Septemeri 1880.

Jelgawas pilſchetas-walde.

Bormjates pagasta-walde dara zaur ſcho ahropus pagasta diſhwodameem, ſchi pagasta lohzeſkeem ſinamu, ka galwas-naudas mal-ſataju klajeerſchanaſ-liſte par 1880/81. g. lihdi 17. Septemeri ſ. g. preeſch eeſkata ſtahwehſ iſliſta, un ka tee, kuri par ſcho iſ-daliſchãnu gribetu weſt juhbju, ſebatais diwu nedelu laika no angſchã minetahs deenas to pee peederigahs uſraugu-teeſas war peeneſt, jo ſebat neweens wairã netiſs klaſſiſhts.

Bormjates pag.-waldẽ, 27. Aug. 1880. (N. 120.) Pag.-wez.: Behler Ehrpe. ††† Pag.-ſtr.: Feldmann.

Krohna Salgales pagasta-walde, Dohbe-les apr., dara zaur ſcho ſinamu, ka ſchi pagasta 18^{oo}/si. g. nodewu daliſchana ir notihuſi, un daliſchanaſ-liſte lihdi 20. ſch. m. deht eeſtatichanaſ ſchẽ ſtahwehſ iſ-liſta; wiſeem, kuri ar ſcho daliſchãnu ne-buhtu meerã, waiſag min. deenã ſchurpu atnahſt un ſawu nemeeru iſteikt, un tad pee uſraugu-teeſas eeſuhſſehſt; pehz min. deenas eerunas wairã netiſs eewehrotã.

Embura, 2. Septemeri 1880. (N. 208.) Pag.-wez.: J. Jakobſohn. (S. W.) ſchrihw.: M. Baumann.

Zeel-Platonẽ pagasta-waldiſchana dara zaur ſcho ſinamu, ka preeſch ſchi pagasta galwas-naudas klajeerſchana par 18^{oo}/si. g. 17. Septemeri 1880. g. pagasta-namã tiſs iſdarita jeb nogrunteta, un ka wiſeem pee ſchi pagasta peederigeem, ſureem ſahdas eerunas uſ galwas-naudas atweeg-ſinaſchãnu buhtu, ſchahdas eerunas tai mi-netã deenã pagasta-weetneeku ſapulzei preeſchã jaleek, jo wehlat nekahdas eerunas wairã netiſs klaſſitas.

Zeel-Platonẽ, 2. Septemeri 1880. (N. 172.) Pag.-wezafais: J. Reedre. (S. W.) Pag.-ſchrihw.: J. Friedenberg.

Krohna-Barofes pagasta-walbe, Dohbeles apr., dara zaur scho sinanu, ta fchi pagasta 1880/81. g. nodewu dalifchana ir notifikati, un dalifchana-lifte libds 22. fch. m. deht eestatifchanahs fche stahwehs ilfitta; wifceem, furi ar fcho dalifchana nebuhtu meera, wajaj min. deena fchurpu atnahft un fawu nemeeru ifteikt, un tad pee uf-raungu-teejas eefuhdfeht; pehz min. deenas eerunas wairs netifs eewehrotas.

Laktas, 2. Septemberi 1880. (N. 232.) Pag.-wez.: M. Sufan. (S. W.) Strihw.: M. Baumann.

Krohna-Kenfinnuifchaf pagasta-walbe, Dohbeles apr., dara zaur scho sinanu, ta fchi pagasta 1880/81. g. nodewu dalifchana ir notifikati, un dalifchana-lifte libds 24. fch. m. deht eestatifchanahs fche stahwehs ilfitta; wifceem, furi ar fcho dalifchana nebuhtu meera, wajaj min. deena fchurpu atnahft un fawu nemeeru ifteikt, un tad pee uf-raungu-teejas eefuhdfeht; pehz min. deenas eerunas wairs netifs eewehrotas.

Schifalaks, 2. Septemb. 1880. (N. 124.) Pag.-wez.: P. Lerchs. (S. W.) Strihw.: M. Baumann.

Superdentes pagasta-walbe, Dohbeles apr., dara zaur scho sinanu, ta fchi pagasta 1880/81. g. nodewu dalifchana ir notifikati, un dalifchana-lifte libds 23. fch. m. deht eestatifchanahs fche stahwehs ilfitta; wifceem, furi ar fcho dalifchana nebuhtu meera, wajaj min. deena fchurpu atnahft un fawu nemeeru ifteikt, un tad pee uf-raungu-teejas eefuhdfeht; pehz min. deenas eerunas wairs netifs eewehrotas.

Ahdites, 2. Septemberi 1880. (N. 99.) Pag.-wez.: J. Ahrens. (S. W.) Strihw.: M. Baumann.

Baufkas Krohna pagasta-teeja sinamu daridama, ta pee Bauftas wils-funga pagasta peederigais

Behteris Ggle

1. Augustä f. g. ar nahwi aifgahjis, ufajzina zaur scho wifus nelaita parahdu de-wejus un nehmejus, ta ari wina mantineetuf, wifu wehlatais libds 9. Oktoberim f. g. fche peereittees, un jawas prafifchana un parahdus, ta ari mantofchanahs teefibas ufdoht, jo wehlat neweenu wairs nellau-fifs, bet ar parahdu nehmejeem pehz likuma darifhs.

Baufkas Krohna pagasta-teeja, 28. Augustä 1880. (N. 880.) Preekfchehtetaj: J. Schlefing. (S. W.) Strihw.: E. Doepfer

Schwitenes pagasta-walbe (Baufkas aprinft) dara zaur scho wifceem fchi pagasta lohzeekem sinanu, ta wina uf preekfchu galwas-naudas un zitas mafafchanahs Schwitenes pagasta-nama, bet galwas-labibas un magafihnes aifleeenunni nobehrfchana, tapat ari pagasta nabagu uf-turefchanahs labibas ifdohfchannu atfal Schwitenes Kaupenu-muifchä — tit weenigi fatä 1. un 15. mehnefcha deena, — bet ja tad wehtdeena eegaditohs, tad to deenu pehz tam, — ifdarifhs; tadefht wifit tee, furi zitas deenas nahfs, par welfi ftigahs. — To buhs wehtra nent!

Schwitenes pag.-nama, 28. Augustä 1880. (N. 168.) Pag.-wezatais: J. Kruhmal. Strihw.: Vinteneefs.

No Luzumuijchaf Krohna pagasta-teejas teel ufajzinati wifit tee, tam pret to fahda likumiga eeruna buhtu, ta pee Luzumuijchaf peederigais Janis Schmechmanis ta pee Luzumuijchaf pagasta peederigo Jahna Muntler dehtu, Jani, ifha behrna weeta peenem (adoptirt) libds 21. Septemberim 1880. g. jawas eerunas fchepat peenest, jo wehlat notifs ta Walt. pr.-lit. 185. art. to pawehft.

Luzumuijchä, 18. Augustä 1880. (N. 25.) Preekfchehtetaj: J. Müller. (S. W.) Teef.-ftr.: Krafft.

No Pufeneeku pagasta-walbes, Wentf-wils aprinft, teel zaur scho wifceem pee fchi pagasta peederigais pagasta-lohzeekem sinams darifhs, ta klaferechana no Krohna- un pagasta-mafafchana par 11. pufi 1880. un 1. pufi 1881. g. — 27. un 28. Augustä f. g. tils ifbarita, un tandefht fatram, tas fahdu paweeplinafchannu gribetu mefleht, noliftas deenas ar wajjadfigahm peerahbifchanahm fcheitan jamelbahs; tas to nebuhs darifhs, jeb par weetneeku fpreedunni eefchä 14 deenahm pee peederigais aprinft-teejas nebuhs fuhdfeht, tas netifs febat wairs klauftits un buhs jamalfä, ta no-fpreests.

Pufeneeku pagasta-walbijchana, 1. Augustä 1880. Pag.-wez.: A. Lafmann. Pag.-ftr.: F. Baumgart.

Sludinajums.

No Jaun-Swirlandas pagasta-walbes teel, tam wajjadfigs, sinams darifhs, ta wina jawas fehdechana ne mis wairs, ta libds fchim, peektdeenas, bet ifnebelas

zetortdeenäs

Jaun-Swirlandä, 15. Augustä 1880. (N. 242.) Pag.-wez.: J. Stern. (S. W.) Strihw.: Buikewig.

Uf pafthawofcho likumu un fchejenes pagasta-teejas nolehmuma grunti teel wifas polizejas it laipni luhgtas no Berke-nes Geifu jainneefa Sahmela Tilkmana, deht deenesta nolihguma ne-iffildifchanahs fcheit apfuhdfero, fchi pagasta lohzeekli

Friji Pufchfewiku,

furfch wairat terminus naw eewehrotis un tagad nefinamä weeta bej pajes uf-turahs, fanent un libds 10. Septemberim fch. g. fchurp atfelleht. Muhrumuijchaf pagasta-teeja, 18. Augustä 1880. (N. 420.) Preekfchehtetaj: J. Tuppig. + + + Strihw.: Grubes Arthurs.

No Jaun-Swirlandas pagasta-walbes (Kreis Doblen, Gouvernement Kurland) teel tee nefinamä weeta tagad uf-turedamees fchi pagasta

nodohfchannu parahdneefi

fä: 1) Ans Wandrewig, 2) Ans Jakob Stermann, 3) Dahw Blumberg, 4) Dahw Jakob Bresse, 5) Dahw Dahw Grünfeldt, 6) Frijs Rohje, 7) Gebert Keedrai, 8) Gebert Ohjol, 9) Gebert Sanderjohn, 10) Jure Ohjolin, 11) Johann Frank, 12) Jahn Brind (Brinke), 13) Jahn Behter Brink, 14) Jahn Jahn Buhte, 15) Jure Jure Ohjolin, 16) Jahn Nafin Bergmann, 17) Jahn Keelfin, 18) Jakob Ohjoten, 19) Jure Jakob Ohjolin, 20) Jane Et. udenberg, 21) Jahn Widmann, 22) Jahn Wichmann, 23) Jane Adam Jefchowig, 24) Jahn Adam Jefchowig, 25) Jakob Behter Jefchowig, 26) Jahn Nafmann, 27) Jean Kriifchjahn Padentfchit, 28) Jakob Witte, 29) Jure Schibeit, 30) Jahn Nohbeifneef, 31) Jahn Lihje Frei-berg, 32) Jane Jahn Kruhmin, 33) Jahn Mahriin Janufohn, 34) Jahn Jannjohn, 35) Jane Weinberg, 36) Jane Jakob Dahwid, 37) Jahn Behter Freymann, 38) Jahn Freymann, 39) Jahn Gruntin, 40) Jure Matifhs Kruhmin, 41) Jane Matifhs Kruhmin, 42) Jure Kriifchjahn Sentel Wajahr, 43) Jahn Jure Keimwald, 44) Jahn Jure Oberit, 45) Jure Kofewofky, 46) Jakob Behter Sutte, 47) Jure Kruhmin, 48) Jakob Kofen, 49) Jane Matifhs Kalnia, 50) Jahn Nohje, 51) Jahn Kufcher, 52) Jakob Jahn Steffenhagen, 53) Andrif Wifkfina, 54) Karl Gohrg, 55) Kriifchap Nohje, 56) Karl Nohje, 57) Kriifchjahn (Kriifchjahn) Jefchowig, 58) Kriifchjahn Nitenberg, 59) Karl Jure Kofewofky, 60) Kriifchjahn Jure Jannjohn Snoht, 61) Kriifchjahn Ans Uhten, 62) Kriifchjahn Brachmann, 63) Kriifchjahn Sochs, 64) Matifhs Kalnia, 65) Morif Johann Ne- wigky, 66) Behter Helting, 67) Behter Walle, 68) Behter Gillin, 69) Behter Nafmann, 70) Behter Galle, 71) Behter Jahn Jefchowig, 72) Behter Matifhs Kruhmin, 73) Behter Jakob Sutte, 74) Behter Behter Feldmann, 75) Behter Gebert Ohjol, 76) Theodor Kriifchjahn Keimwald, — ufaukt, jawas nodohfchanahs wifewehlatais libds 11. Septemberim 1880. g. fchaf pagasta-walbei nomalfaft.

Wifas pilfehtu- un lauku-polizeju-walbes teel laipni ufajzinatas, jawas aprinftas minetahm perfonahm nelaut uf-turetees, tam- mehr twihtes par nomalfatahm nodohfchanahm ne-ufrahda, un furi libds noliftam terminam nodohfchanahs naw nomalfaju- fchi, tahdus tuhlt pa arefti fche atuhthit; bet ja lahdas walbes fchohs vorahdneefus buhs fchepufchaf, tils no Jaun-Swirlandas pagasta-walbes nodohftas likumigai at- bildechana.

Jaun-Swirlandä, 15. Augustä 1880. (N. 239.) Pag.-wez.: J. Stern. (S. W.) Strihw.: Buikewig.

Pifsmuijchaf pagasta-walbe (Baufkas aprinft), sinamu daridama, ta wina par Septemberi f. g. galwas-naudu 19. 1880/81. gadu klaferechs, ufajzina zaur scho wifus tohs, fureem tahdas eerunas deht galwas-naudas paweeplinafchanahs peenefamas, mineä deena fcheit peektitees, jo wehlat neweenu nellau-fifs. Pifsmuijchaf teef.-m., 27. Augustä 1880. (N. 438.) Pagasta-wezatais: J. Kruhmann. (S. W.) Pagasta-ftrihw.: E. Doepfer.

Behz tam, kad Krohna Bez-Schwahrdes Ahrufafchu jainneefs, Janis Grundmanis, nominis, tad teel no Bez-Schwahrdes pagasta-teejas fludinahs, ta wifceem teem, tas nomirejam to buhtu parahda paliftufchi, jeb no wina parahdus prafitu, libds 25. Oktoberim f. g. jawas parahdus buhs ufdoht un peedoht, jo pehz fchi termina parahdu ffehpeji tils likumigi ftrahpeti un parahdu prafitaji pee muhfchigas klufuzeechanahs no-raiditi.

Krohna Bez-Schwahrdes pagasta-teeja, 25. Augustä 1880. (N. 246.) Preekfchehtetaj: J. Deutfchmann. Teef.-ftr.: J. Braun.

Dohbeles aprinfti buhdama Bez-Platonef pagasta-teeja dara sinanu, ta pee Leel-Gezawas peederiga atraitne, Trihne Bufe, pee Bez-Platonef peederigo Jahni, Kriifchjahn un Dahrtas dehtu, Krohni, ifhta weeniga dehta weeta par andjetni peenehuufi, un ufajzina iftaru, tas dohmatu fchaf behrna adoptereefchanahs fahdus eemefuf lift zelä, 18. Septemberi fch. g. fcheitan peektitees un jawas eerunas peenest, jo wehlat neweens wairs netifs klauftits, bet uf weetas atraiditits.

Bez-Platone, 23. Augustä 1880. (N. 243.) Preekfchehtetaj: A. Weiland. Teef.-ftrihw.: A. Allen.

Krohna-Wirzawas pagasta-teeja dara sinanu, ta 16. Septemberi f. g. fchejenes Breeju-mahjäs tils

dafchadas feeweeffchu- un gultu-drahnas, fa ari goh-wis un fohfis

wairafkohlfchana pret tuhlt ftaidru aif-malfu pahdohtas.

Krohna-Wirzawä, 29. Augustä 1880. (N. 610.) Preefchd.: K. Redbergis. (S. W.) Teef.-ftr. weet.: J. Nobeifch.

Uf Kurfemes kredit-beedribas krahfchana- lahdes Wisaugftati apftiprinato likumu grunti — minehahs beedribas direkfija dara zaur scho wifceem sinanu, ta wina te luhgta no dftimä gohda-pifona Gottlieb Diebridh Meyera Iga, lai winam pret jawu **Leepaja**, Eugeneeku- un fpihteru-eelä efofchä grunts-gabala sub N. 409 C eekflahchannu aifleen naudu no krahfchanahs-lahdes; ta- deht tad Kurfemes kredit-beedribas direkfija, atfauktamahs uf 3. August 1864. g. Wisaugftati apftiprinato walfis-padohmes atwehli, zaur scho wifus tohs ufajzina, tam pee fchi peeminetä grunts-gabala, fureu grib eekflahft krahfchanahs-lahdei, buhtu wezatas teefibas, lai wini tahs 4 mehnefchu laika, rehfinahs no fchi fludinajuma beifamahs iffludinajanahs deenas, pee Deepajas pilfehtas-magiftrates peemeld un teel eeraltifht grunts-gabala rufds. Ja wini to nebuhs ifbarifufchi tai peeminetajä laika, tad krahfchanahs-lahdei walfis preekfchrohtas rekte par jawu uf ta grunts-gabala aiflee- neto naudu — preekfch tahm prafifchanahm, fas tai laika nebuhs peemeldetas un toro- boreeretas.

Zelgawä, 20. Augustä 1880. Direkf. padohm.: A. v. d. Ofen-Sacken. (N. 2188.) Sefr.: A. Seyling.

Penkules Krohna pagasta-teeja ufajzina wifus tohs, tam pret to fahda likumiga eeruna buhtu, ta pee Penkules peederigais Krahelis Klafofohns to pee Bez-Schwahrdes pagasta peederigo Jakob Bulle dehtu, Theodoru, ifhta behrna weeta peenem (adop- tirt), libds 20. Septemberim 1880. g. jawas eerunas fchepat peenest, jo wehlat notifs ta Walt. pr.-lit. 185. art. to pawehft.

Penkulä, 20. Augustä 1880. (N. 77.) Teef.-preekfchehtetaj: K. Habermann. (S. W.) Teefas-ftrihweris: J. Krafft.

No Leel-Dimfeneem

tita atfal nakti uf 28. Augustu dftelena fehme no ahbula nofagta, 150 r. wehrtihä, 4 gabus weza, baltu afii, baltahm kreh- pehm, ftrihpa wair peeri un gairfch purns. Tas fcho lehuw waretu ufrahdift, dabuh 25 rubli pateizibas-mafkas; — war mel- deht Zelgawä, pee trakteera funga A. Wil- lau, katolu-eelä, jeb Leel-Dimfenees, pee Uffimuijchaf, Dohbeles aprinfti.

Wakruhffchu-lechzajecem

un wakruhffchu-fchwakumam flunfijigi taitifas johftas ar gumiju un federehm, ta eekfch ifha laika nehfafchanahs **lechzaji** un **fchwakums** atfahf, ehdeens imelä, fpehks rohdahs un pilnigi wefels paleet, — tit ween dabujamas par 3 rubl. ga- balä — nabaga zilwekem teel lehtaf reh- finahs — Geefch-Nihgä, leelajä kalfi- eelä N. 5, weenu trepi augfchup.

Sludinafchana.

Safes pagastam (Beeffen), Janniel- gawas aprinft, ir likumigi eefamineechehts **ifohlotaja palibgs**

wajjadfigs; tas par to leezibas-rafftus fpehi ufrahdift, un to weetu 15. Oktoberi f. g. gribetu peenent, lai deht nolihgchanahs meldejahs 30. Septemberi f. g. pee fchihf pagasta-walbijas.

Safes pag.-walbijä, 4. Septemb. 1880. (N. 147.) Pag.-wez.: M. Brehki. (S. W.) Str. w.: J. Leifing.

Franka-Sefawas pagasta-walbijchana dara zaur scho jaweem pagasta-lohzeekem sinanu, ta galwas-naudas klaferechana par 1880/81. g. 26. Septemberi fch. g. fcheit tils ifda- rita; tas wehletohs flimibas jeb nehpch- zibas deht pee galwas-naudas mafafchanahs atweeglinafchannu, jeb ari atfwabinafchannu panahft, teem ir tai noliftä deena, pulftien 1068 no rihta, fcheit ja-atnahft un jawu pagehrefchana ar peenahzigahm leezibahm jaweefes; jo wehlat neweens wairs netifs klauftits.

Franka-Sefawä, 5. Septemberi 1880. (N. 116.) Pag.-wezatais: J. Leileus. (S. W.) Strihw.: W. Stande.

25 rubli fudr.

pateizibas-algas.

Beems gairfch-peleks (walfs), feptinu eekfch aftotä gada wezs ftirg, wehrtis de- wufdeftnit rublu, no widejä auguma, ar bruhnu ftrihpu wair muguru, ir nakti uf peekt 29. Septemberi fch. m. no ganibahm Uffiwes-Behrfes Tetu-mahjäs nofagts. Tas par fcho ftirgu ftaidras finas dohd, jeb to ufrahda Uffiwes-Behrfes pagasta-teejai, dabuh diwidefmit pezi (25) rubl. fudr. pa- teizibas-algas.

18 rublu fudr.

pateizibas-algas.

Weena tumfchi-bruhna (behra), triju eekfch zetortä gada weza fehme, wehrtä 90 rub ar baltu fihmi peerä un uf abahm lah- jahm — uf wehrtifcheem, un labä ees baha (kohja), ir nakti uf 5. Septemberi fch. m. no ganibahm Uffiwes-Behrfes Uffimuij- mahjäs nofagta. Tas par fcho lehuw ftaidras finas dohd, jeb to peerahda Uffiwes-Behr- fes pagasta-teejai, dabuh aftonpafjmit (18) rubl. f. pateizibas-algas.

10 rublu fudr.

pateizibas-mafkas

tam, tas dohd ftaidras finas pee Strun- das pagasta-teejas par ftirgu, tas **Strun- das Venne fainneekam, Jurim Mednim**, tita nofagts nakti uf 5. Aug- uftu. Stirgs ir gairfch, 6 gabus wezs, fchfmelst, ar garahm, tuplahm krehpehm, tas 3 pihnes nolahrufchahs uf labo wuf.

15 rublu fudr.

pateizibas-algas

tam, tas war ufrahdift Dammemeltes Behr- sinu fainneekam, Alefanderam Greetingam, nakti uf 20. Augustu jagto

behrn ftirgu

no 15 gadeem, widejä leelumä, wehrtu 60 rubtu; fihmes: kreffajä aufst eegreests, fe- dulkas weeta baltis norihwehts, — eekfch rateem ar wifu aifjuhgunnu, 80 rubl. fudr. wehrtihä. Jaweetejahs pee Uffimuij- chafas „Staliten“ pagasta-walbijchanahs.

Ggles- un preeedes-balkus, plankas, dehtus, lates

un wifmufadus buhwofhtus par lehtu malfu peedahwä

G. Jakobfohnä,

Zelgawä, upes-eelä N. 4, aif bruhwera Herrmutha.

Ubbeles ar Krohneem teel pahrdoh- tas no 25. Septembera Jumprawn-mui- fchafas Klafabhrfdu-mahjäs, pee Bauftas.

Muifchu-ihpafchneeku, arendatoru, meldeu un nohmneeku fgas, fureem

barotas zuhtas

pahrdohdamas, ufajzinu, lai tee ar tam pee manim meldejahs. Andele war tift no- fleghta pehz dftihwas zuhtas fmaguma (fwara.) Zeannot Schefel, Deepaja, damfa-defu-fabriki.

1881. Latweefchu kalenders ar bildehm 1881.

Maſſa 25 kap.

Lam klat diwi peelikumi: Kurfemes gubernatora **Paula von Liliensfelda** bilde un **Rihgas plahus**. Swehtdeenās un ſwehtki ar ſarkaneem raksteem.

Satur:

Laika rehkini. — **Gada-laiki.** — 12 ſwaigſnu tehti. — 12 mehneſchu wahrdi. — **Gada-zeturkſchni.** — **Aptumſchojumi 1881. gadā.**

Kalenders. Mehneſcha jelſch. — Katolu kalenders. — Gaiſa nojehdſeeni un mehneſs ſtarpas. — Saules lehtſchana un no-eeſchana. — Mehneſs lehtſchana un no-eeſchana. — Deenas garums. — Kreewu baſnizās un waltis-ſwehtki. — Laika eewehrojumi. — Johſtu-ſtahtini un mihtlas. — **Schibdu kalenders.** — **Vohpu neſaſchanaš un pereſchanaš kalenders, wišs laiks.** — **Dſelſjelu-libniju tahtumi un brauzeena ženās.** — Starp Rihgu, Jelgawu, Moſcheiteem un Deepaju. — Starp Rihgu, Dinaburgu, Witebſku un Drelī. — Starp Sw. Pehterburgu, Wīnu un Warſchawu. — Starp Sw. Pehterburgu, Wīnu, Warſchawu un Sidkoneem. — Starp Warſchawu, Wīnu un Sw. Pehterburgu. — Starp Rihgu un Tulumu. — **Ženās taſſe.** — **Taſſe par panna ſubtijumu ſwara maſſu,** pehž tahtuma no Rihgas rehkinoht. — **Tabula par ſtempelpapīra fortehm.** — **Stempelmaſſas.** — **Tirgi Kurfemē un Reiſchōš.** — Līnu-tirgi Kurfemē. — **Tirgi Wiſſemē.** — Līnu-tirgi Wiſſemē. — **Muſſu Augſtā Kunga un Reiſara žilts.** — **Romanowa nama waldneeki.** — **Tagadejee ahrſemju waldneeki.** — **Wihtlu uſminejumi.** — **Pee Sīhrupa,** (johſtu-ſtahtis). — **Grubdeene,** (ſeija). — **Konterbandneeka meita,** (ſtahtis). — **Teeſneſis,** (ſeija, Kreewu paſata). — **Dubultōš,** (ſtahtis). — **Zilweka dīhwiba,** (ſtahtis) rakſts. — **Laboratoras piheš.** — **Wedēju dſeefma.** — **Žhī johſtu-ſtahtini.** — **Deretajs,** kaš arween wimē. — **Ar ſeltu uſſwehreta.** — **Melinguē.** — **Sawabi meſchoni.** — **Mahžitajs,** kaš diwidemit reiſ weenā deenā baħdu dſen. — **Burwu ſtahtis.** — **Stohpulis.** — **Reiſara ſarunas ſtoħbris.** — **Vaime.** — **Maħšs ahrſenneekš.** — **Dakteris,** kaš ſtroħderim ſwahrtus atdewiſ. — **Rabi.** — **Jridrikis,** taš Leelais. — **Sirdigs majors.** — **Weinsbergas ſeeweeſchi.** — **Spahneeſchu tehniſch.** — **Kahrtibu miħ-edams ſaglis.** — **Bagats Alenes piſſonis.** — **Kaš ſchē ir taš nama-ſungs.** — **Kur fotografijs wehl derigas.** — **Awokatš un Klientš.** — **Slawenais Anglu filologš Danijelš Webſters.** — **Breeſmigi draugi.** — **Diwi draugi.** — **Wcenpraħtiba.** — **Ludwikis XIV.** — **Udwokats.** — **Nelaimē.** — **Sohšs.** — **Nama ſaimneekš, Schiħšs.** — **Duħſchigs waltis-ſalbatš.**

Rihgas un Jelgawas loħpmannu, fabrikantu, amatneeku u. t. pr. ſludinajumi, leelā ſkaitā.

Žeenigus laſitajus ſchē daru uſmanigus, ka mans kalenders gadu no gada wairat laſitaju atradiš un daudš tuħtſtoħšs tizis iſplatihtš; tadeht ari eſmu wiħu darijis, to ween papheħjis, lai taš laſitajeem jo miħſch weekis buhtu. Pehž daudš wehſeſchanaħm eſmu nahſoſcham gadam ſwehtdeenās un ſwehtkus ar ſarkaneem raksteem drukajis; no ſatura, to ſchē itai iħſumā uſſiħmeju, ari katris wareħš pahrlēzināteeš, ka ir žitadi neſas naw taupihtš; un laſitajs dabu beſ kalendera par 25 kap. labi beejū graħmatu preekſch laſiſchanaš.

G. Sieslack.

Sirſnigās pateizibas

par laipnu uſnemſcham un preezigu ſa-
dſiħwi 30. Auguſtā, Tauerkalnes 11. meſcha-
lunga muiſchās Wahrton-mahjās, weehiga
wakara iħiħſotaju kungeem, iſſata
diwas **Reiſkurfemneezēš.**

Zeen.

ſkohlotaĵu kungi

if Jelgawas firſpeħles-ſkohlās-
komijišas aprinta teel laipni lubgti,
ſanaħt uſ

Konferenzi

Jelgawā, 24. Septembei, pul-
ſten 11ōš preekſchpušd., **Schir-
kenhōſera ſga loſali.**
Riħta-mahžitajs **Conradi.**

Par ſinu,

tam der, ka eš pahrlēlojſ un eſmu atkal
runajams notariuš publikuš dariſchanaš.
Notariuš publikuš **Sieven.**

Sludinajums

preekſch juħras-brauzejeem.
Deepajās juħras-brauzeju-ſkohlā ſchigada
kurjuš ſaħſeš 2. Oktobei, un ir wi-
ſeem teem, kuri wehſletoħš pee ta dalibu
nemt, laiſa ja-atnaħt un ar kruſtamahš-
ſiħmeš uſraħdiſchamū pee apalkſchā paralkſti-
juſchā japeeteizajš.

Pee eſtaħſchanaš ſkohlā teel ſchahbaš
mahſeſchanaš pahēretas:

- a) apalkſchējā klafē (preekſch juħras-brau-
zejeem gar juħrmait): laſiħt un rak-
ſtiħt;
- b) widuš-klafē (preekſch taħlas-braukſcha-
naš ſtubrmoneem): laſiħt un rakſtiħt,
iħētrās rehkinaſchanaš ſchirās ar we-
ſejeem ſkaitteem, rehkinaħt ar datu-
ſkaitteem, deſmitdaku- un noſaukteem
ſkaitteem; weentahrtigohš triħſſaitu
rehkinnuſuš praſt.

ſkohlās apmekleſchana
par walti.

G. Kwaas,

Deepajās juħras-brauzeju-ſkohlās
preekſchneekš.

**Kulamaħš maſchineš,
labibaš-tiħriſchanaš ma-
ſchineš un
arkli**

dabunami pee

Otto Webera,

Jelgawā, katolu eelā № 21.

Rihgas ſaulu-miltuš,

ā 4½% ſlahpehta un 26% ſoſſora, kā ari augſt- un widej-grahdigohš
ſuperſoſſatus

— pahrdohd iſ leħgera zc., leelās un maſās partijās,

Hermu. Stieda,

Rihgā, Marſtal-eelā № 24.

Preekſch **Kabileš** pagaſta ir no 15. Ok-
tobera ſch. g.

ſkohlotaĵa palihgš

waijadſigš. Kaš ſcho weetu gribetu pee-
nemt, lai peedohdahš ar ſawahm leezibahm
turpat pee ſkohlotaĵa

Fr. Sarschanta.

Taħſchu muiſchā, Kurfemes gubernā
18 werſteš no Deepajās un 8 werſteš no
Groħbinaš atſiatu, ir par Jurgeem 1881.
gadā **aſtonas**

(8) mahjās

ar 10 proz. eemakſu pahrdohdamas. Tu-
wakā dſelſjela-ſtanziĵa ir Deepaja. Maħta-
kaš ſinaš dabunamaš pee

Taħſchu muiſchwaldibaš.

! Jaunjelgawā!

Daru žaur ſcho ſinamu, ka eš wehl
tikai liħdi 22. Septembei Jaunjelgawā

fotografeereſchu;

tadeht liħdju zeen. publiku, tam buhtu
kaħdaš apſtelleſchanaš, ar tahm paſteigteeš,
kā ari taħš pee manim apſtelletaħš, un jau
aiſmaſkataħš fotografijaš nonemt.

A. Bohlen,

fotografš.

Lakeereſchana!

Ratus un kamaš labi un lehti
lakeerē Jelgawā, leelājā eelā № 26, pee

Heinrich Rade.

Jelgawas Latw. beedribaš
ahrħahrtiga

general-ſapulze

buhš 25. Septembei 1880. g. Jel-
gawā, **Žehra nama,** pulſten puſzel
12ōš no riħta.

Deenas-ħahrtiba:

- 1) Kaħda amata-wiħra iſſleħgſchana.
- 2) Jelgawā ſwehtku-komitejaš leeta.
- 3) Beedribaš ruħmeš weeta.

Beedri, tam beedribaš labuš ruħp, teel
uſaižinati, ſcho ſapulzi uſ wiħu wiħi apmekleht.

Preſidentš: Renmanis.

Preekſch laipnaš

eewehroſchanaš.

Eſmu dabujis **wiſadaš**

wadmalaš un bukſtinuš

un peedahwaju toħš par lehteem un zeeteem
tirgeem. — Liħdš ar to peeiħmeju, ka eš
wiſadaš kungu-dreħbeš peenemu preekſch pa-
gatawoſchanaš, **bet titai ar manu
draħnu.** **Ludwig Zaphē.**

Tſchuguma-prezeš,

kā:

**Roſteš,
plihteš,
hermetiſkaš kraħſchnu-
durwiš, un
ratu-buħſeš** —

dabunamaš par wiſleħtakajeem tirgeem pee

Otto Webera,

Jelgawā, katolu-eelā № 21.

Pohtetas ahbeles

ir pahrdohdamas **Maſ-
Gleija,** pee
Krohna-Wirzawaš.

Graufdupe ir par Jurgeem 1881.
gadā kaħdaš

maħjās

uſ 12 gadeem uſ noħmu dabujamaš. Maħ-
taħš noħmaš-**noħigumuš** war dabuht
ſinaht pee Graufdupeš muiſchwaldibaš.

Zeen. ſemkoħpjeem

eš peedahwaju ſamū miħſigo pulku **ahbeli-
ſchu,** no 3 gab. uſ poħti, par 30 kap. g.; beſ
tam wehl leelu pulku wiħadu ohgu-ħruħ-
mian, kā ari peezaš ſmaltaš ahrſemju ſe-
menu-meħtru ſorteš, — to ſtarpā ari tum-
ſchi-ſarkanaħš, kuru ohgaš aug tit lee-
laš, kā meſcha-ahboli; tāpat ari wehl žitūš
maħſlaš-dahrſkoħpibaš peederigohš auguš.
— **Mans koħtu pahrdohdamais laikš ſaħt-
ſeeš:** no puš Septembei Leel-Dimſenōš.

Swirlanka Jaħniš,

ſaimneekš un pomologš pee Uſſtau-muiſchāš.

Tiħleneeki iſeeš beidſamo reiſ

ſatumōš

Ohdinu-maħju birſē,

ſwehtdeen, 14. Septembei 1880. g.
Geħakumuš pulſten 1ā peħž pušdeenaš.

Tuwakaš ſinaš žaur programeem.

ſriħlotaji:

Pagaſta wezataiš: **K. Sanerib.**
Pag. preekſchneekš: **J. Kreutberg.**

G. Allunana apgaħdeenā, Jelgawā, ir
iſnaħziš:

Don Karloš.

Weħſturigš, romantigš ſtahtis iſ **Spahnijaš**
tagadejeem laiſeem. Latweeſchu walodā no
Lappas Maħrtina. Pawiſam ſchiš ſtahtis
buhš dewināš burtniħeš leelš, no luraħm
jau ſeħčaš burtniħeš iſnaħkuſchāš un iħka-
tra 50 kap. maſſā. Oktobra eėaħtumā
taš ſtahtis buħš wiſš nobeiģtš.

Rupat tita gatawa un tē wiſāš graħ-
matu-dohdēš dabunama:

Kurfemes

Laika-grahmata

uſ to gadu
1881.

Maſſā 10 kap.



Mahditajs: Semtohpjeem jagreesch 2c. Maisje 2c. Blau-
jas zeribas 2c. Stã zeesu jeb wahrputni 2c. Sarkana-laitte
pee zushahm. Desmit padohmi semtohpjeem. Rahdi
sirgi pasaulẽ 2c.

Semtohpjeem jagreesch us loh- peem leelafa wehriba, nefa lihds schim.

Sawã pehdejã raksta beigãs runajahm par aplohkeem, kurõs teli turami pirmo wafaru. Tagad fakam wehl reis, ka falda, frischa peena taupischanã pee tetu dsirdinaschanãs pirmajõs 2 lihds 3 mehneschõs ir leela pahrskatischanãs, kas atnesõs katru reis skahdi; til labõs, kã peens, naw telam neweens zits dsehreens.

Dhtra leela pahrskatischanãs, ko padara masãs faimneezibãs pee tetu audsinaschanãs ir atkal tetu lohpa-ganischanã ar wezahm gohwihm. Gan fazijahm, ka tetus waijaga laist gandõs, tomehr ne lohpa ar wezahm gohwihm, bet ihpaschõs sahlainõs aplohkõs, kur teli war pa datãi labi pa-ehstees, pa datãi ari pastai-gatees. Bes tam waijaga teleem doht rihtõs un wakarõs druszin ausu-miltu un laba feena. Us ganibahm war leelahõs gohwis til knapi pa-ehstees, kur tad wehl teli? Us ganeem eet ari bukli, zaur ko izetahõs treschã leela waina, prohti gohtenes tohp padauds ahtri gruhõnas, kas aiskawẽ jaunãõs gohwõs isaugschanu. Ja grib isaudsinaht kreetnu peenizu gohwi, tad to newaijaga ahtrãti laist pee bukseem, kamehr ir 1 gadu un 1 mehnesi weza. Ja gohtenes naw labi pa-auguschãs, tad tahõs war laist pee bukseem til pehz pusohtra gada, jo tad tahõs par atneschanãs laiku buhs 2 gadus un 1 mehnesi wezãs.

Wislabakais laiks preeksch tetu atschkirshãnas ir Janwara, Februara un Merza mehneschi. Ja p. p. tetu atschkir Februara mehnesi, tad tas ir Maija mehnesi, ohtrã gadã, 15 mehneschus wezs, un war eet gandõs lihds ar ziteem lohpeem. — Masãs faimneezibãs buhs gan gruhti noschirt tetus un gohtenes no ziteem lohpeem, tomehr tas ir jadara, ja gribãm no faweem lohpeem panahst kahdu labumu. Waijadsehõs eetaisht aplohtus, kur tetus war eelaist, jeb ja tas nebuhtu eespehjamõs, tad waijadsehõs labã bukõs patureht stalli un jaunohõs lohpinus laist gandõs pee zitahm gohwihm. Bes puhlehm newar faimneeziba nefa isdariht, nefa fãsneegt; newaijaga peekust, bet puhletees, tad pahrspehõim wifãs zitas gruhtibas, un ari gruhtibas, kas rohdaõs pee tetu audsinaschanãs.

Til zaur jauno lohpu lohpschanu un audsinaschanu spehjam eegahdaht labãs peenizas gohwis, kas ap-ehsto baribu dahrgi aismãfã. Dhtrã gadã jau war gohtenes ehst ar dishahm gohwihm is weenas files. Jaunajem lohpeem waijaga arween buht labãi isskãtai, ne pa dauds trekneem, ne ari wahjeem. Gohwõs-lohpu war pasihst, ka tas ir wefels, pee tam, ka tam pat par seemu ir spalwa ihfa, gludena un mihshta; turpreti ispuhrusi un afa, nelihdsena spalwa rahda, ka lohps naw ihsti wefels un flitti lohpts.

Jaunu lohpu usaudsinaschanã lihds pilnam ohtram gadãm ir lohsti swariga leeta preeksch wifa lohpa muhscha. Schis laiks wairo jeb masina gohwõs-lohpa labumu. Katra pahrskatischanãs par scho ihfu laiku pee lohpu lohps-

fchanas un tureschanas atreebjahs wehlat katru deen, un naw ne us kahdu wihsî wairs pahrlabojama.

Tapeh3 nu lai ifkatris semlohpis puhlejahs ar wiseem spehkeem, gahdadams par labu lohpu audsefchanu, jo labi lohpi ir fainneezibas leelakais labums un semlohpja lepnums.

Kad nu esam to swarigako aprakstijuschi, kas ja-eewehro pee gohws-lohpu apwaislofchanas un telu audsefchanas, mehginasim turpma! aprakstihst sawus peedsihwojumus lohpu ehdinafchanas, lohpsfchanas un ihpafschibu eedsimfchanas sinâ. (Turpma! wehl.)

Maife no isdihgufcheem rudseem.

Schogad gan dascham labam fainneekam buhs rudsi statinôs pa datai fadihgufchi. Maife no tahdeem rudseem ne wis ween saude dauds spehka, bet ari ir weselibai fahdiga. Ja nu grib no tahdeem isdihgufcheem rudseem dabuht zit-nezil labu maifi, tad buhtu jadara ta: Wispirms graudi labi ja-isschahwè, lai aspinus war noschirt; tad jafajau3 gan mas pa pusei ar labeem, nedihgufcheem rudseem un jaleef samalt. Maifi nedrihst tuhli3 zep, bet jagaida kahdas deenas. Gejaukt nebuhs fiktâ, bet pa-aufstâ uhdeni, un jafamih3a jo stipri. Labi ir, kad peelee3 klah3t drusku fahls un kimeni; nebuhs eeschaut tohti karstâ, bet palehnâ krahfnè. Ari nebuhs ehst tuhli3, bet tikai treschajâ deenâ, kad maife labi nobreedust.

Plaujas zeribas Widsemè.

Daschôs apgabalôs zauru Junija mehnesi leetus nelija ne piles, bet balandas, pehrtones un fuhrenes ar wisu faufumu auga jo wareni. 23. un 29. Julijâ gan kreetnas leetus debestis muhs apmekleja, bet ne wisur leetus aisnehma, kâ peeteef. Tur, kur scho abu deenu leetus kreetni aisnehmis, ari ar lauku augkeem stahw labi; zitur wisur tee ir pawahji. No 2. Julija fahloht, gan par leetus truhkumu wairs nekur nebuhs bijis jafuhdsahs, bet tad preeksch leelafahs sehjuma datas jau bija par wehlu, jo ausas pa datai isplaukufchas un lini seedôs.

Tikai meescheem, kas allasch pehdigee teef sehti, un kas pa laikam wairaf mihlè faufumu un siltumu, nekâ zita druwa, schis leetus bija paschu laiku. Meeschi tad ari wisâ Widsemè stahw flaweni, un muhsu alus-bruhwereem laimigs gads preeksch durwihm. Bagato meeschu pfahwumuwehlpawaitrohs tas, kadauds semlohpji issalufchâ ahbolina laulus apsehjuschi ar meescheem. Deewëgan fkaisti ari stahw krehpu (weenmafu) ausas. Masahs ausas ir pawahjas, retas un pilnas nesah3tu. Wisfiktaki stahw lini. Weetahm tee ne kreetni nedabu3a fadihg3t, jo zeetâ garosâ, kas dihgstamâ laikâ no leetus ussperta wirsâ, tohs nelaida no semes ah3râ; daschi mehginaja linu laulus ezeht, daschi rulleht, bet wis3 mas ko lihds3ja. Tikai wisu pehdejeem lineem, kas sehti ah3rpus ah3lahrtigâ linu sehjamâ laikâ, reisâ ar meescheem, ir pee-teekams garums. Jhsâ laikâ schee lini ir reti, ih3i, pilni nesah3tu; daschi jau no teem ir nogatawojuschees bruhni, daschi, kas no wehlâ leetus fahkufchi augt, wehl ir seedôs. Daschôs apgabalôs tee buhs japtauj ar iskapti. Paschôs bagatafajôs Widsemes apgabalôs — ap Walmeeru, Burtneekem, Ruhjeni, Mas-Salazi, Smilteni, Siguldu, Zehfihm, Naunas-Jauno muischu stahw linu lauki jo wahji; ari Walkas puse3 ir wahja plauja. Augligaks gads ir bijis ap Dsehrbeni, Bez-Peebalgu, Ehrgteem, Dhgri un pa Aiweekstes kra3teem, jo tur Junijâ bijis wairaf leetus. — Rudsi wiszaur stipri zeetufchi no seemas ledus, un tadeh3t nekur naw ih3ti teizami. Birums ir labaks, nekâ pehrn, un graudi swarigaki. Bet naw tizams, waj rudsu wairaf eekuls nekâ pehrn, un ja ari wairaf eekultu, tad tomehr tas buhs mas3 masumin3sch, un Widseme ar saweem rudseem nepeetils, jo magasin3s scho pawafar ir ish3tas notuki tufschas, — daschas jau preeksch Zurgeem, un daschi pagasti brauz us kaiminu magasinahm, lihds beidscht wisas istufschotas. Tapat ari ausu naw gandrihs neweenâ magasinâ. Wisadâ wihsè schis gads Widsemneekem buhs truhkumigaks, nekâ pehrnais, jo bes nandas eenemfchanahm, kas Widsemneekem gandrihs weenigi no lineem dabujama, gadu gruh3ti

zaurwadiht, ihpaschi kad tahdi rohbi, ka magastinas, wehl no pehrna gada ispildami. Ahbolinsch pawisam bij issalis, un seena weestahm til puse no pehrna gada, ta tad ari ar lohpu baribu stahw wahji, un jau tagad sweesta un peena zenas zetahs. B.

Ra zeesu jeb wahrputni war isnihzinaht.

Slapjos gads, kahds bij pa dakai ari schis gads, aug us laukeem tohti dauds nesahlu, un it ihpaschi zeesa; tapehz semkohpim waijaga zil ween eespehjams ruhpetees schohs neluhgtohs weesus aisdisht.

Zeesa aug labpraht labi apkohpta smiltis semē. Wina aug tohti ahtri un isplatahs tahda mehrā, ka pehz ihfa laika pahraem wifu lauku. Leela daudsumā augdama wina issuhz semei beidsamohs spehkus; tapehz semkohpja pirmahs un leelakahs puhles ir sawu lauku tihriht no zeesahm.

Senal dohmaja, ka zeesu waroht jo labi isdisht no lauka zaur daudskahrtigu ezeschanu, bet tas naw riktigi. Ezeschas farausta zeesahm saknes masos gabalinos, kas pehzal atkal wisi fahl augt un tahda wihse wehl wairal isplechahs.

Zeesai waijaga pee augfchanas meera un gaisa. Ja tai naw deewsgan gaisa un meera augt, tad ta isnihst. Zeesu war no lauka isdisht wislabal zaur tam, ka lauku papreefch ar Wahzsemes arllu jo lesni ar, jeb, ta fakohht, wieskahrtinu nomiso. Preefch tam ir ihpaschi arlli. Tad lauks jano-eze, un kad zeesa fahl atkal augt, tad lauks ar aitahm noganams. Lauku „missojht“ nogreesch arlla lemesis zeesahm galus, ezeschas israuj nogreestohs zeesas galus no semes un tee faule fakalst, un ja tad ta wehl aug, tad noganita ta pasaudē sawu spehku, un paleef wat wislabakā semē wahja un panihkusi, lihds bidoht pawisam issuhd.

Ja lauku tad wehl pehz tam usar labi dsiti, tad atlikuschahs zeesas saknes tohp apbehrtas ar beesu kahrtu semes un newar wairs tahlat augt.

Sarkanakaite pee zuhfahm

tapa usluhtota ka leefas-kaite, bet tagad to usluhto ka nelabu asinu fastreeschanu. Pee zuhfahm, kas tohp flimas ar scho kaiti, rohdahs pehz 10 lihds 20 stundahm guhschu eefchpuse, pawehderē, apafsch kakla un pee aufthm tumfch-farkani jeb tumfch-fili, neleeli fleki. Brihscham zuhkas, kas fastimst ar scho kaiti, nosprahgst, pirms fleki parahdahs. Schi flimiba pee zuhfahm zetahs no pahreezigas ehfchanas, leela karstuma, drehgna, gruhtha gaisa, netihra ehdeena, no ganibahm, kur naw klahht uhdens, un no netihreem stakkeem. Scho flimibu war dseedinaht ar glauber-fahli (Glauber-salz) un salpeteri, kad to iskause uhdeni un tad ar peenu zuhfahm eedohd eefcha. Ari salizil-flahbe (Salicylsäure) ir laba, ja to ar uhdeni labi atlascho. (Us pee-augufchu zuhku waijaga 1/5 lihds 1/2 grana salizil-flahbes.) Bes tam waijaga ari zuhku apleet ar aufstu uhdeni, berst ar uhdeni un etiki, jeb eerakt semē. Sarkanahs weetas waijaga eerihweht ar maifijumu ismahleem, uhdena, fahls un etika, un zuhfahm eegreest aste un aufis, lai fahl tezeht afinis. Zuhkas war issfargahht no schihis flimibas zaur tam, ka tahs tura par seemu fildos un par wafaru dsestrōs stakdos. Waijaga ari gahdaht par to, ka zuhkas netohp wafarā pa paschu karsto laiku turetas us ganeem, bet waijaga labal ganiht rihtos agri un wafarōs wehlu, gahdaht par faufu gutas-weetu un pee ehdeena peeleet pastarpam drufzin salizil-flahbes ar uhdeni.

Defmit padohmi semkohpjeem.

- 1) Rohz' grahwjus, kur til waredams, Un dsikus, zil ween eespehdams.
- 2) Pirms rudens nahk ar sawu war', Tad laukus labi dsiti ar'.
- 3) Mehslus weenmehr pawairo, Bet ari wirzu eewehro.
- 4) Kad mehslus deewsgan netaisa, Tad skunstes-mehsli jakaisa.
- 5) Preefch labibas, kas ween war nest, Buh mehslus tew us lauku west.

- 6) Scho-to nesehj lauzinâ,
Bet auglus, kas stahw naudinâ.
- 7) Jsmellè, kahda semite,
Ead buhs tew allasch maifite.
- 8) Pee wifa stahj ar zeribu,
Un gahdâ lohpeem baribu.
- 9) Wafaru un seeminu,
Apkohp' fawu mahjinu.
- 10) Lai nestahw prahts us weefibahm,
Neds ar' us leelahm zeribahm!

Rahdi firgi pafaulè,

ieb

firgu fugas un firgu audsinaschana.

Us Lufiores piramidi skatidamees, eerau-
dsiju leelu pulku Turku, gan kahjahm, gan us
kamehteem un firgeem us upes pusi jahjoht.
Wini apstahjabs manai teltij teescham eepretim,
tà ka wiäus wareju labi eewehroht. Wehrgi
isflahja maschus, us kureem zeenigee kungi ap-
sehdahs un sahka kaseju dsert; pastarpam wehrgi
taifjahs us kauschanohs, kas us firgeem tapa
iswesta. Pretineeki bij firgeem mugurâ, un
kattris sawâ labâ rohka tureja schlehpu, kura
weens gals bij eedurts semè, un ap lo tee gree-
sahs. Mudigi kâ wehjsch tee jahschus riakfi
greesahs, pee kam firgi israhdija leelu iswei-
zibu.

Turkmeau firgi ir drusku leelaki nekâ Ara-
beeschu firgi. Turkmeni un Berseeschu dohd
faweem firgeem meeschus ar kapateem falmeem.
Dsert firgi dabu tikai diwreis deenâ, rihts un
wakarôs. Sirgus arweenu apsedf un preeksch
katras gads-kahrtas ir faws dekis, preeksch
auktaka laika — beesaks, preeksch siltaka —
plahnaks. Wafarâ sirgus mehds tureht ehnâ.
Par nakti peepeen pee galwas ar dubultheem
grohscheem, un pakaf-kahjas fapin ar faru-
pinelli, lai nespahrditohs. Leelakas drohschi-
bas deht firgu-gani gut firgu widâ, lai, ja
kahds norautohs waj fawu pinelli faraustitu,
to tuhdaſ waretu fawaldiht.

Austruma firgi ir nikni un breefmigi us kau-
schanohs; rahdahs, ka wineem karstakas afinis,
nekâ muhsu firgeem. Nejauki zits zitam spes
un kohsch, tà ka afinis pluhst no galwas un
ziflahm.

Deht fawas niknahs dabas schee firgi ari karâ
nem dalibu pee kauschanahs; jo kamehr jaht-
neeki ar sohbineem faweem pretineekeem zehrt,
tamehr firgi eenaidneeka sirgus, kâ ari paschus
eenaidneekus kohsch bes schehlastibas.

Wezee Berseeschu faweem behrneem mahzija
trihš leetas: jaht, ar stohpu schaut un patee-
fibu runaht. Winu pehznahkamee naw wairs
nekahdi stohpa schahweji, neds ari pateefibas
runataji, bet jaht gan proht. Warbuht ka
ari jahschanu buhtu atmetuschu, kad buhtu wa-
rejuschi no faweem firgeem schkirtees, jo wif
austtrumneeki ir leeli firgu mihtotaji.

III. Stepes-sirgus,

lo ari par Kreemu-sirgu mehds faukt, un ar lo
senak pee mums "tabatschneeki" atweda layu-
tabaku, ir zitadaks, nekâ austruma sirgus. Da-
schi tohs sirgus, ihpaschi kas miht ap Arala
esaru Kirgifu-stepes, garahs spalwas deht fauz
ari par mescha-sirgeem. Un par pusmescha-
sirgeem mehds nofaukt tohs sirgus, kas rohnahs
leelajâs Kreewijas stepes—Melnahs juhras see-
meta pufè. Lai nu gan tohs newar usluhkoht
par mescha-sirgeem, tamdeht ka tee stahw apaksch
zilweku ustraufschanas un lohpschanas, kad
tomehr newar leegt, ka tee muhsu mahju-sir-
geem naw lihdsigi. Gribu lasitajeem ihpaschi
dariht sinamu, kâ stepes-sirgi tohp audsinati un
kohpti, jo schee firgi rohnahs muhsu paschu
walsti, un tohp ari atwesti pee mums. Da-
scheem kungeem Kreemu-semè ir tik dauds semes,
ka to newar speht apstrahdaht, kauschu truh-
kuma deht. Tapehz tee fawâs stepes, tas ir
sahlainôs klaijumôs, jau no feneem laikeem lihds
ar leeleem aitu- un gohws-lohpu pulkeem ir
turejuschi un wehl tagad tura sirgus, lai tohs
waretu ganiht us mineteem sahles-klaijumeem,
un tahdâ wihsè sahli isleetaht un pahrwehrt naudâ.
(Turpmal wehl.)

Latw. Amischu redaktors: J. Weide.

No zensures atwehlehts. Rihgâ, 7. Septembri 1880.

Druckahs pee J. W. Steffenhagen un dehta.